SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 2 December 2020 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 268 | E-mail: solodipueblo@gmail.com | Prijs: Afl. 1.75

TEMPORADA DI HORCAN 2020 A CONCLUI

WEB NO TA APORTA MAS NA FASE; A STOP RETENCION DI SALARIO DI SU EMPLEADONAN Y NO LO CUMPLI MAS CU CONDICION DI HULANDA/KNOPS



Entrante 1 di februari 2021 tin cambio den cobertura di remedi. Awor ta e periodo di transicion pa e asegurado di AZV



Elmar su emplea-donan ta solidario y a entrega 12.6 %



Peticion pa Loon Subsidie, MKB y FASE

Fraccion di MEP a manda carta oficial pa gobierno pa extende Loon Subsidie y MKB Steun y FASE



Resumen di casonan di covid-19 na Aruba pa awe.

26 caso nobo, pa un total di 122 caso activo

Resumen di casonan di covid-19 na Aruba pa awe.

26 caso nobo, pa un total di 122 caso activo

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 1 di December 2020

1/12/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDEN
Casonan Nobo	26	25	1
Activo	122	107	15
Recupera	4705	4606	99
Positivo	4872	4758	114
Negativo	45726	-	-
Getest	50598	-	-
Getest na Airport	27071	-	-
Morto	45	45	0

Segun resumen di diamars, 13 persona a recupera, a registra un total di 26 caso nobo di Covid-19, di cual 1 ta no-residente, cantidad di testnan ehecuta ayera ta 469 'positivity rate' local riba dia di awe ta 20%).

Activo tin awe ta 122 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta na 45.

Hospital ta informa cu tin un total di 6 persona interna di cual 1 ta den Cuido Intensivo y 5 isola riba piso general.

TEMPORADA DI HORCAN 2020 A CONCLUI

Prome Minister ta gradici tur personal cu tabata pendiente y prepara pa cualkier eventualidad durante e periodo



Apesar di tur e retonan cu aña 2020 a trece cu ne, awe por bisa Danki na Dios cu temporada di Horcan 2020 a termina y cu Aruba no a ricibi un efecto directo pa cualkier tormento tropical.

For di Bureau Rampenbesteijding Aruba a haya informacion di e temporada di Horcan 2020. Na maart 2020 a pronostica 18 sistema cu lo haya nomber, di cual 3 lo por tin impacto pa Aruba.
Sinembargo temporada di Horcan 2020 a conoce un record di 30 sistema tropical cu a haya nomber. (Normalmente un aña Atlantico ta conoce 12 sistema cu ta haya nomber). Aruba a conoce dos menasa pa aña 2020 esta Gonzalo y Lota.

Di parti Gobierno di Aruba, Prome Minister y tambe Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA) kier a gradici tur Cluster pa e preparacionnan haci pa temporada di horcan 2020.

WEB no ta aporta mas na FASE; a stop retencion di salario di su empleadonan y no lo cumpli mas cu condicion di Hulanda/Knops





SIWA
Att: Sr. E.F. Henriquez, Presidente
Presente

Bo ref.:

Topico: Fondo di Solidaridad pa FASE   Nos nr.: 02-01-5298/LHO   Fecha: 24 november 2020

Apreciabel señor Henriquez,

Pa medio di e carta aki nos ta informa bo persona cu Gerencia di W.E.B. Aruba N.V. a tuma e decision pa honra e peticion di S.I.W.A. pa a base di articulo 8 inciso 3 di e protocol di 18 di mei 2020, stop e retencion riba e salario di miembronan di S.I.W.A. entrante luna di november 2020. Esaki pa motibo cu a resulta cu e empleadonan di e mayoria di e entidadnan/compañianan di gobierno no ta aporta na e Fondo di Solidaridad pa FASE.

Atentamente,

WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA (W.E.B.) N.V.

CEO/COO W.E.B. Aruba N.V.
L.H. Oduber

Den un carta cu a sali na superficie dialuna anochi via red social, por lesa cu director di Web NV a informa sindicato SIWA, cu nan lo stop e retencion di salario di empleadonan y lo bay over na duna e empleadonan nan salario completo.

Segun Director Oduber, cu el'a check y a bin haya sa cu tin varios otro compania di Gobierno cu NO ta retene salario di nan empleadonan y pues no ta aporta na FASE.

Na luna di Mei ultimo, Raymond Knops encarga cu asuntonan di Aruba, a pone un condicion cu tur enpleado di gobierno y nv's nan mester entrega salario pa ta solidario. Recientemente den un rueda el'a declara cu e condicion aki ta continua den 2021 y tot nadere orde.

Si e decision di WEB NV lo tin conocimento di Gobierno y aprobacion, e carta no ta bisa. Tampoco por sa si e decision aki lo por tin un of otro implicacion pa Gobierno relaciona cu Hulanda.

Pa awor, Web Aruba NV lo a paga su empleadonan salario completo y no ta aporta mas na fondo di FASE.

Entrante 1 di februari 2021 tin cambio den cobertura di remedi. Awor ta e periodo di transicion pa e asegurado di AZV

Manera ta conoci pa hopi aña caba, AZV tin un Lista Positivo di Remedi. E Lista Positivo di Remedi aki ta stipula cua remedinan AZV ta cubri pa su aseguradonan.
Un di e partidonan clave den e procesa aki ta e Advies Commissie Geneesmiddelenlijst Aruba, esta AGA. AGA ta consisti di representantenan di dokternan di cas, specialista, boticarionan, AZV y inspector di medicina, ta esun encarga cu e compilacion di e lista aki. Nan ta e comision di experto y tin e tarea pa duna Minister di Salud Publico conseho tocante tratamento medico cu enfasis riba remedi. Den principio AGA ta sigui e criteria di Zorginstituut (ZIN) di Hulanda, tanten cu esaki ta aplicabel pa e situacion di Aruba. Den cuadro di e asignacion di recorte di e Minister di Salud Publico, AGA ta encarga cu e consehonan y AZV ta encarga cu e implementacion.

Desaroyo mundial y Aruba
Como resultado di e pandemia di covid-19 y siguiendo e desaroyonan mundial, AGA a wak cu un actualizacion ta na su luga debi na varios cambio den categoria of denominacion di remedi. Awe 1 di december 2020 AZV a reuni cu e doñonan di botica pa informa nan di e cambionan cu AGA a propone y Minister di Salud Publico a aproba.

Kico e cambio ta encera?
Entrante 1 di februari 2021 lo haci e siguiente cambionan:

- Den transcurso di ultimo aña varios remedi a bira remedinan cu por busca sin receta di dokter. Nan ta conoci como remedi □OTC□ (Over The Counter) y ta considera como remedinan pa cuido propio. Normalmente nan no ta cay bou di seguro AZV. Den pasado varios remedi □OTC□ a wordo saca for di e lista. Awor lo elimina esnan cu tabata falta.
- Remedinan cu den transcurso di añanan a bira obsoleto, cu no ta wordo prescribi mas, of cu tin alternativa similar na prijs hopi mas faborabel y cu si ta wordo cubri door di AZV.
- Remedinan cu awor lo cay bou di cierto criterio. Esaki ta nifica cu e remedinan aki no ta sali for di e pakete di AZV pero lo cay bou di e grupo di remedi cu mester cumpli na cierto criterio (por ehempel cierto specialismo ta permiti pa prescribi) y pa cual mester di un aprobacion adelanta di AZV.



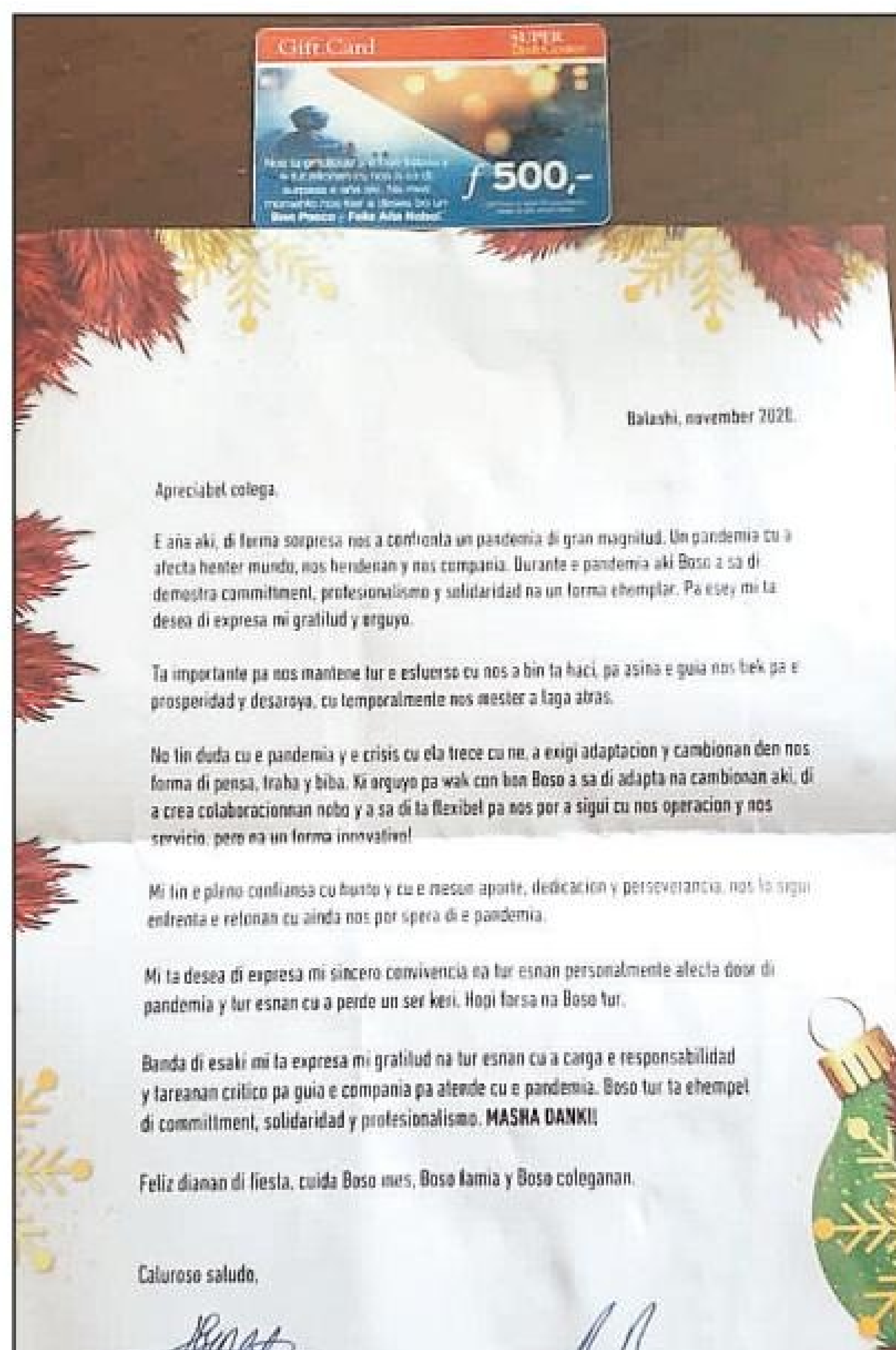
Resultado di e cambionan pa e asegurado:
Pa e asegurado e ta nifica cu ora bo bay botica, bo por haya bo cu bo tin cu paga pa bo remedi paso awor e ta un remedi di e categoria □OTC□ (Over The Counter). Por ehempel pa paracetamol bo ta paga 1,50 florin pa 20 tableta, cual ta un remedi contra dolor pero cu ta cay bou categoria cuido propio. Of por ehempel bo lo mester paga pa gota di wowo cu ta e lagrimanan natural di wowo pero cu tambe ta cay bou categoria cuido propio. Of bo ta haya e informacion cu e remedi a cambia di categoria, es decir e ta un remedi cu bou cierto criterio e ta wordo duna. Hunto cu bo dokter (of specialista) lo mester evalua si ainda bo tin mester di e remedi. E proceso aki lo wordo gradualmente encamina cu e opcion pa stop completamente. Por ehempel den caso di remedinan pa drumi.

Resultado di e cambionan pa e dunadonan di cuido:
Desde 2017 AZV tin un lista di criterio. Awor ta amplia e lista di criterio aki.
Pa e dunadonan di cuido e ta nifica cu AZV ta confia riba nan expertisio unda awor mas cu nunca, nan mes lo por haci e evaluacion segun e lista di criterio. Na mes momento e dunadonan di cuido tin un tarea importante den e informacion na e pashentnan tocante cua remedi si of no ta wordo cubri door di AZV.



Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte ta anuncia cu entrante **03 december 2020** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning A** pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 260, Lok 1.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

WEB a reparti mas di 180 mil florin na regaldo di pasco bao su empleadonan



Balashi, november 2020.

Apreciabel colega.

E aña aki, di forma sorpresa nos a confronta un pandemia di gran magnitud. Un pandemia cu a afecta henter mundo, nos herdenan y nos compania. Durante e pandemia aki Boso a sa di demostra commitment, profesionalismo y solidaridad na un forma ehemplar. Pa esey mi ta desea di expresa mi gratitud y orguyo.

Ta importante pa nos mantene tur e esfuerso cu nos a bin ta haci, pa asina e guia nos bek pa e prosperidad y desaroya, cu temporalmente nos mester a laga atras.

No tin duda cu e pandemia y e crisis cu ela trece cu ne, a exigi adaptacion y cambionan den nos forma di pensa, traha y biba. Ki orguyo pa wak con bon Boso a sa di adapta na cambionan aki, di a crea colaboracionnan nobo y a sa di ta flexibel pa nos por a sigui cu nos operacion y nos servicio, pero na un forma innovativo!

Mi tin e pleno confiansa cu hunto y cu e mesun aporte, dedicacion y perseverancia, nos lo sigui enfrenta e retonan cu ainda nos por spera di e pandemia.

Mi ta desea di expresa mi sincero convivencia na tur esnan personalmente afecta door di pandemia y tur esnan cu a perde un ser keri. Hopi forsa na Boso tur.

Banda di esaki mi ta expresa mi gratitud na tur esnan cu a carga e responsabilidad y tareanan critico pa guia e compania pa atende cu e pandemia. Boso tur ta ehempel di committment, solidaridad y profesionalismo. **MASHA DANKI!**

Feliz dianan di fiesta, cuida Boso mes, Boso famia y Boso coleganan.

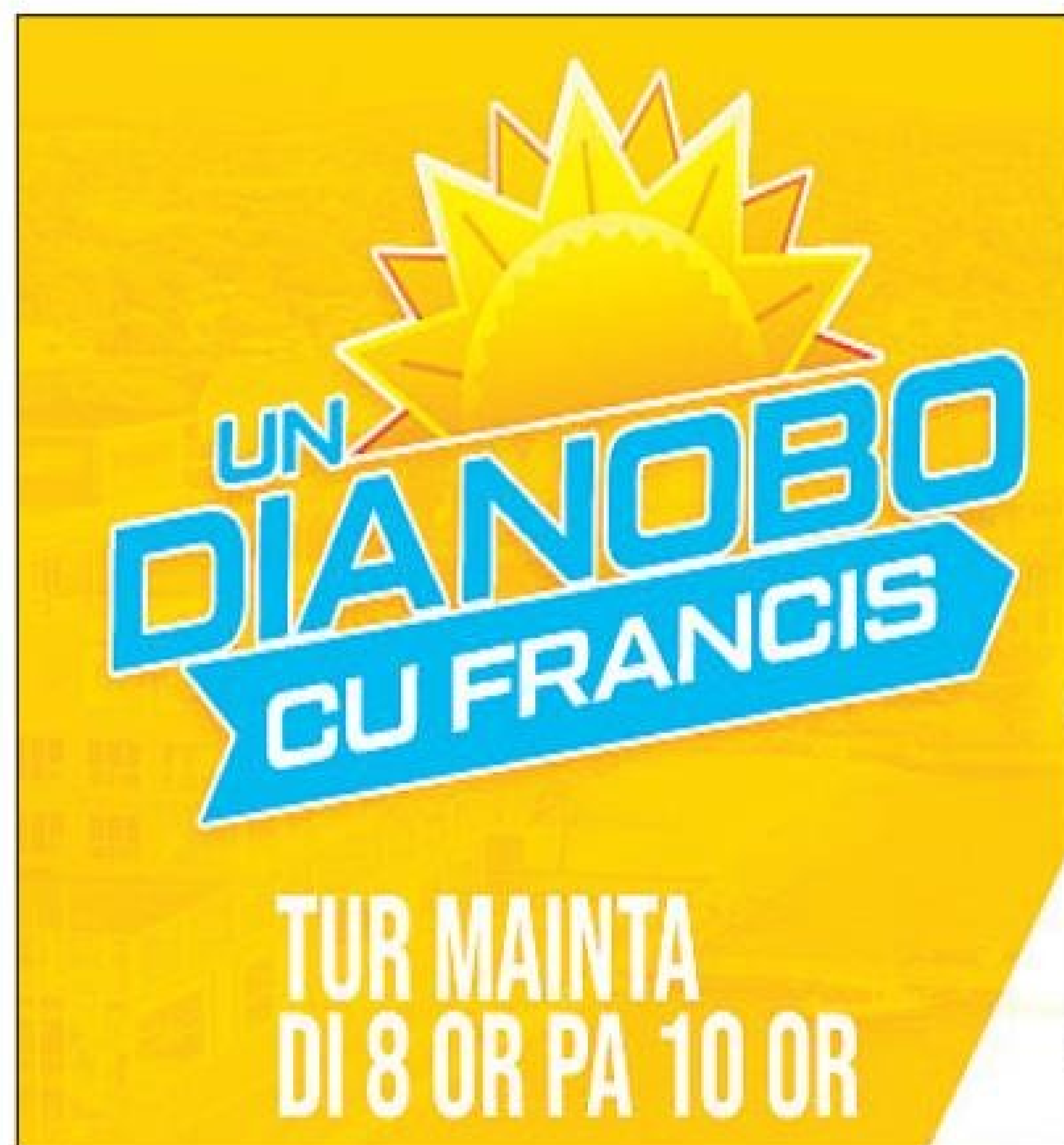
Caluroso saludo,



Como un gesto di aprecio na su empleadonan, gerencia di e compania a reparti mas di 180 mil florin, via un carchi, cu su empleadonan por usa na Super Do It Center.

Director di Web a splica riba e aña malo cu e compania a pasa aden, y cu ta agradeci na su empleadonan.

Cu e regaldo di 500 florin, e empleadonan por disfruta di nan compras bon mereci pe temporada di pasco.



SVb ta introduci portal AO Online

Dia prome di december SVb ta introduci cambio den procedura di notifica AO Online





SVb ta sigui inova y brinda servicio cu tecnologia avansa na su clientenan. E siguiente desaroyo ta e portal nobo di AO Online. Riba e portal aki trahado den sector priva por notifica AO Online, y awo tambe por notifica AG y ricibi consulta medico si ta sigui malo riba e di tres dia.

Pa usa e sistema nobo prome mester registra un cuenta riba e portal di AO Online. Banda di e portal nobo, nos liña di telefon pa notifica AO na 527-2782 y pa consulta medico 527-2730 ta keda den servicio.
E procedura pa notifica AO Online ta consisti di 4 stap:

1. Registra bo cuenta personal riba e portal na https://ao.svbaruba.org
2. Na momento cu ta malo ta log in riba e portal y ta primi e boton pa Meld AO
3. Si ta bay traha bek dentro of riba e di tres dia ta primi e boton pa Meld AG
4. Si ta sigui malo riba e di tres dia ta primi e boton pa pidi consulta medico

Cada stap ta wordo graba riba e portal y e trahado ta ricibi confirmacion tambe via email. E doño di trabao tambe ta wordo notifica di e fecha di AO y di ora cu ta bay traha bek (AG). E doño di trabao ta ricibi solamente e nomber di e trahado y fecha di e notificacion di AO y e fecha cu ta bay traha bek (AG).
Special pa e portal aki SVb a habri un Helpdesk pa duna asistencia na cada cliente cu por encontra un problema durante e procedura di notifica AO online. Pa ricibi ayudo por tuma contacto cu nos Helpdesk via whatsapp na 527-2740, of via nos facebook messenger. Nos no por ricibi yamada riba e helpdesk tampoco por notifica AO of AG via whatsapp of facebook messenger.
SVb ta pidi tur trahado di Aruba pa sigui cuida curpa lo miho posibel na cas y specialmente na pia di trabao.
SVb – Seguridad pa Aruba su comunidad

Elmar su empleadonan ta solidario y a entrega 12.6 %

En conexion cu e noticianan reciente tocante e entrega si of no di empleadonan di N.V. Elmar, nos kier a aclarea lo siguiente.

Tur empleado y sindicatonan di N.V. Elmar a bai deacuerdo pa entrega na un manera voluntario y a acorda pa entrega un suma di nan salario y di nan bonus pa por yega na e 12,6% pidi door di Gobierno di Aruba. E condicion bou cual por a yega na un areglo mutuo pa entrega, ta cu e placa reteni lo keda den caha di N.V. Elmar pa asina yuda Elmar su situacion financiero, cual na e momento ey tabata precario.

E situacion precario cu a surgi na mei tabata e resultado di un bahada drastico di consumo na e hotelnan y den comercio y tambe den retraso den pago di nos clientenan.
A opta pa retene e placa na Elmar pa sostene e cash flow positie di Elmar como tambe pa garantisa cu Elmar por cumpli cu su obligacionnan financiero a base di e Dual Term Loan Facilities Agreement mirando cu un eventual default door di Elmar



lo por tin consecuencia (financiero) riba e otro dos companianan estatal siendo WEB y Utilities.

Desde mei 2020 tur empleado di N.V. Elmar a demostra di ta solidario cu e compania y tambe cu comunidad y pa esey nos kier a gradici nan inmensamente.

Parlamentario Endy Croes: Peticion pa Loon Subsidie, MKB y FASE

Fraccion di MEP a manda carta oficial pa gobierno pa extende Loon Subsidie y MKB Steun y FASE

Parlamentario Endy Croes a splika cu recientemente Fraccion di MEP a manda un carta pa gobierno pidiendo gobierno e atencion pa cu Loon Subsidie, MKB Steun y FASE. Berdaderamente Covid 19 a sopresa mundo henter y esaki a afecta Aruba su economia barbaramente.

Gobierno mesora a actua brinando ayudo na comunidad:

Manera cu Covid 19 a hasi su entrada na Aruba den luna di maart mesora Gobierno a actua y Parlamento a brinda su aprobacion na un presupuesto cu un deficit di 1300 miyon florin unda mester presta mas di 1000 miyon florin pa cu aña 2020 pa asina brinda sosten na henter nos pueblo. Parlamentario Endy Croes ta lamenta cu AVP a vota contra e presupuesto aki cual ta inclui e alivio y ayudo pa e ser humano. Banda di esaki Gobierno mester a cumpli cu algun condicion di Hulanda pa por yega na prestamonan cuantioso pa por a paga por ehempel Loonsubsidie pa por mantene empleadonan na trabou. Alaves a brinda comercio sosten di Afl.4000 pa kwartal y tambe a crea e programa di FASE pa esnan cu a perde trabou. Pa recapitula te cu October tin ainda 21000 persona cobrando Loonsubsidie y esaki a alkansa un suma di 215.5 miyon florin. Tambe un total di averahe 1800 compania a cobra e ayudo di MKB steun esta Middel en Kelin Bedrijf kendenan a ricibi Afl.4000 pa kwartal y esaki a suma 24 miyon. Lokual ta FASE actualmente averahe di 4000 hende ta cobrando esaki ainda cual a alkansa un suma di Afl.35 miyon di mei te cu november. Esaki ta inversionnan cu gobierno a hasi den e ser humano directamente pa hunto nos por traspasa e periode dificil aki y sali di Covid 19.



Parlamentario Endy Croes hunto cu Fraccion di MEP a pidi pa extende:

Un carta a sali recien pa Conseho di Minister cu e peticion oficial pa extende e ayudonan tanto di Loonsubsidie, MKB y FASE por lo menos pa e promer kwartal di 2021 y cu miras si mester rek esaki te juni 2021pa nos tin espacio pa hasi esaki. Den cuadro di recuperacion di nos economia e ayudonan aki ta nesesario. Parlamentario Endy Croes y Fraccion di MEP a hasi e solicitud pa inclui esaki den presupuesto 2021 y asina trese trankilidad pa mas di 21000 mama y tata di famia cu ta bibando cu un precupacion enorme kiko ta speranando nan desde Januari 2021. Pa tur klaridad Fraccion di MEP ta para fuerte tras di esaki y lo aproba un presupuesto cu tin esakinan aloka den dije. Ser humano ta keda central y hunto nos lo sali afor.

FONDO DI SOLIDARIDAD PA CU FASE

ARUBA TOURISM AUTHORITY TA CONTRIBUI DEBIDAMENTE

- Aruba Tourism Authority a tuma nota di un lista cu ta circulando riba medionan social y pa tal motibo ta reacciona pa medio di e relato aki.

A.T.A. como un compania Sui Generis (independiente den e esfera publico) ta contribui debidamente na e fondo di solidaridad pa cu FASE. Ta calcula cu pa fin di 2020, e contribucion lo representa un total di 380 mil florin.

Aruba Tourism Authority ta spera di por aclarea cualkier incertidumbre pa cu e topico aki.

Nieta di nos legendario Vale Croes, 'Loulou' ta lansa su cancion di Pasco: 'Den un stal el a nace'.







Loulou ta lansa su cancion di Pasco durante di e programa di Tio Lyo. Pues e ta debuta y sigui cu un herencia cu su Welo a cuminsa y asina ta drenta farandula di Aruba oficialmente.

Loulou ta nieta di Sr. Rudolfo Valentino 'Vale' Croes (d.f.m.) y a nace den un cuna artistico. Durante ensayonan di e famoso show di su welo na Cas di Cultura, Loulou a dal su prome stapnan dunando tur hende di pensa cu di berdad e mundo artistico e lo conkista. Loulou for di un edad super chikito a compaña su mama Joanna Croes cu a actua den algun proyecto di documentarionan. Asina LouLou a subi stage cu edad di 3 aña pa prome biaha y a interpreta e cancion di nos mama di Cultura Bernadina Growell, 'Pilar'.

Na 2017 Loulou a conkista e corona di Baby Cultural na edad di 4 aña y e tabatin un reinado precioso na unda Loulou a te hasta representa Aruba durante Dia di Rincon na Boneiro y asina conkista curason di e Bonerianonan cu su sonrisa y carisma.

Na 2019 Loulou den su afan pa ta Reina un biaha mas, a participa pa Reina Infantil di Noord y aki a gana e titulo di primera finalista y el a baila orguyosamente den tur parada. Na final di e mesun aña Loulou a participa pa un corona diferente, aki Loulou a participa pa e corona di Dande aportando na nos musica tipico y nos cultura.

Apesar cu 2020 tabata un aña hopi dificil, toch Loulou a haya e oportunidad di saca un cancion di Pasco: 'Den un stal el a nace'. Esaki tabata un iniciativa di Robert Maduro, Jonathan Vieira, y Maikol Lugo cariñosamente yama MikiDrums (cu porcierto ta nominado di Latin Grammy e aña aki) cu a logra e proyecto aki door di no solamente realisa e grabacion di cantica, pero tambe a produci un video bao direccion di Dani Cruz na unda por mira LouLou cu tur su zjeito ta canta na Aruba Ocean Villas y Tres .

Un danki ta bay pa e Compositor: Robert Maduro, Areglista Maikol Lugo cu a haci e 'mastering' y 'mixing', IQ Labs di Ivan Quandus cu a graba baho, Doedel Sofia cu a graba cuarta, su 'vocal coach' Ruth Gaari y Coro cu ta Ruth Gaari y su mama Joanna Croes.

E sponsor pa e bunita projecto aki ta: Vieira-Henriquez Foundation (I.O), un fundacion pa Arte y Musica di Aruba.

Bettina Ridderstaat a cumpli awe December 1 25 anja cu e ta traha pa Giselle Department Store







Greta-Evelina-Gisela y personal completo ta duna Bettina masha pabien y ta desea hopi anja mas trahando cu Giselle

Bettina a haja un envelop regalo mas un television y un radio y varios otro regalo

Despues di Sur Afrika i Sürnam: SkillsTown ta sigui bin pa Caribe

SkillsTown ta lansa su akademia internashonal den koperashon ku Teamwork Curaçao



For di òktober di e aña aki e plataforma edukashonal online SkillsTown no ta keda solamente riba e merkado Hulandes. Enkabesá pa Bart Hogendoorn, ex-Managing Director na entre otro HP i Sap, Skills town a ekstendé pa Sürnam i Sur Afrika. For di 1 di desèmber 2020 nan lo ekspande nan merkado pa Aruba, Boneiru, Kòrsou, Saba, Sint Eustatius i Sint Maarten.

Huntu ku un empresa edukashonal lokal

Den koperashon ku Teamwork, e plataforma edukashonal online pa kompanianan den Caribe, lo ser lansa. Danielle van Joolingen, doño di Teamwork ta informá entusiasmá: "E demanda pa online learning den nos region ta kresiendo. Masimasorganisashon ta mira e nesesidat pa invertí den e desaroyo di nan empleado. Nos koperashon ku SkillsTown a bin na un bon momento. E bentaha di e plataforma edukashonal di SkillsTown ta ku un organisashon por hasi uzo di mas ku 500 training on line. Tambe un organisashon por produsí nan mes training riba e plataforma, por ehèmpel riba tópiko manera 'onboarding' òf otro tópiko spesífiko relatá na e organisashon. Un 'learning management system' ekstensivo ta registrá i mantené e progreso di un kursista. Tur esaki por wòrdu presentá den e 'look and feel' manera e kliente ta deseá."

"Nos ta sumamente kontentu ku nos kolaborashon" Bart Hogendoorn, Managing Director di SkillsTown International ta bisa. "Hustamente dor di nos kolaborashon ku un empresa lokal nos por sirbi e merkado korektamente. Teamwork sa kua nesesidat tin den region i kua benefisio nos plataforma por tin pa kompania den Caribe. Tambe ta un bentaha ku kasi henter e portofolio di entrenamentu ta disponibel na hulandes. Ademas e tim di SkillsTown ta desaroyando tur training den idioma ingles pa e otro partinan den nos region.

Aktividatnan den Caribe

SkillsTown i Teamwork ta kuminsá ku nan plataforma edukashonal online inkluyendo mas ku 500 training desde desèmber. Kada luna ta agregá kontenido nobo riba e plataforma, manera training riba abilidat digital, kon ta trata ku stress, 'timemanagement', idiomanan stranhero i hopi mas 'softskills' i 'hardskills'. Durante lansamentu di e plataforma edukashonal lo konsentra riba e merkado B2B pa eduká empleado i subi nan abilidat pa traha den mas parti di un kompania.

Tokante SkillsTown

SkillsTown ta é plataforma edukashonal online pa profeshonalnan. Via 'on demand learning' SkillsTown ta hasié posibel pa kompania, organisashon i nan empleadonan pa sigui e moveshon den e área edukashonal den un mundu ku konstantemente ta kambia. Den forma di sientos di online training den diferente forma di edukashon SkillTown ta stimulá formanan edukashonal nobo i propio den kada etapa di un organisashon òf un empleado. Asina ta oumentá e konosementu i abilidat di e empleado i esaki ta yuda krea un empresa atraktivo.

Tokante Teamwork

Teamwork ta speshalisá den training, edukashon i coaching kual ta yuda mehorá organisashon i desaroyo personal. Den último añanan Teamwork a desaroyá den é sentro di konosementu den training i edukashon den region. Teamwork ta uza diferente forma di siñamentu, online test i 'digital classroom'. E teoria ta interkambiá ku ehersisio, casus i rollenspel. Nos ta kualifiká pa buska un solushon pa tur tipo di nesesidat ku tin den parti di edukashon. Teamwork tin e rekonosimentu ofishal di Cedeo (Cedeo erkenning) i tin e NTRO keurmerk.

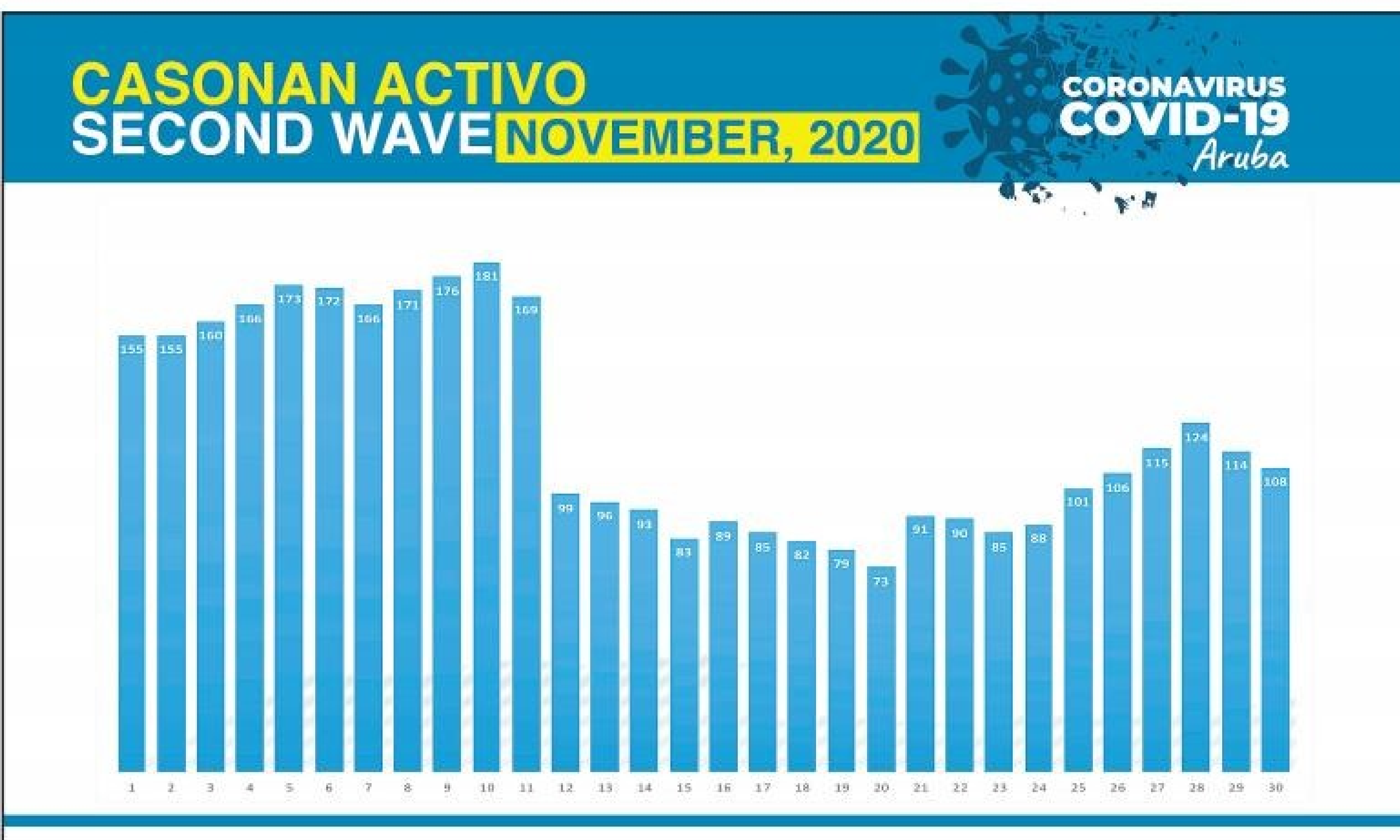
Pa mas informashon por tuma kontakto ku Teamwork Trainingen, Opleidingen & Coaching Danielle van Joolingen | +599 9 7882222 | info@teamworkcuracao.com

Premier Evelyn Wever-Croes:

Desaroyo di COVID-19 den luna November:

E MENSAHE PA HENTER COMUNIDAD TA SIGUI CUIDA

Den luna di november Aruba a conta cu un reduccion den casonan di COVID. Dia prome di november tabatin 155 caso activo y a cera e luna 30 di november cu 108 caso activo. Esaki ta un desaroyo positivo y e speransa ta cu den luna di december e cifranan por sigui baha.



Mester remarca si cu dia 20 di november a yega na 73 caso cu ta e cantidad di mas abou y despues el a aumenta bek te na 108 fin di luna. Cu 108 caso activo Aruba por considera cu a domina e di dos ola. Sinembargo, e virus tey pasobra 108 activo ta indica cu e virus tey memey di nos. Awe prome di december, luna nobo, nos a mira un aumento atrobe den casonan positivo y a yega na 122 caso positivo.

Tambe mester bisa cu den luna di november a resulta cu varios ocasion tabatin cluster. Cluster kiermen cu no solamente un persona di un famia of di un trabou ta contagia cu e virus, sino mas hende den un grupo ta contagia pareu. Clusters ta mustra cu hendenan ta descuida na un momento tal vez minimo, pero door di e descuido no solamente 1 hende ta pega pero tal vez henter e grupo cu ta traha hunto, biba hunto, of sali hunto. P'esey ta hopi importante pa cada ciudadano keda hopi alerta tambe ora cu ta den cercania di hendenan di confiansa, hendenan cu ta traha cu ne tur dia y hendenan cu conoce.

"P'esey nos ta na 122 caso, si no ta pa esaki Aruba lo tabatin menos cu 122 caso. 122 caso activo keto bay ta motibo pa preocupacion y pa nos sigui ta alerta pasobra den luna di november tin 7 persona mas cu a perde nan bida y asina e total di personanan cu a fayece cu Covid ta na 45. 7 persona mas, 7 famia mas cu ta pasa den e dolor di mira nan ser keri bay, tal vez a consecuencia di Covid. Pa evita esaki ta urgi tur hende pa sigui cuida", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Final di 2020 ta yegando mas cerca. Nos a drenta e ultimo dia di aña. Un luna cu normalmente ta luna di celebracion, luna di bin hunto, luna di pasa tempo cu famia y conocinan, luna cu tin cena di Pasco y celebracion di fin di aña. Un luna cu sigur cada ciudadano mester ta mas alerta cu nunca. Pasobra pa un descuido chikito e 122 casonan aki por aumenta drasticamente.

"Ban demostra cu nos ta un Pais civilisa cu nos por controla y domina e virus. Aruba aworaki ta conta cu 50000 test haci. Aruba ta un di e poco Paisnan den region cu a dicidi desde adelanta di tin un strategia agresivo di test. Di cual mas cu mita a wordo haci na aeropuerto y por mira e resultado positivo di e gran cantidad di test aki. Un bon srategia cu un bon vision cu disciplina di nos comunidad nos lo logra sigur", Prome Minister a enfatisa.

Kiwanis Club of Palm Beach cu actividad exitoso di Ride4Kids Challenge pa recauda fondo

Durante temporada di COVID-19







a tuma lugar e prome edicion di e Kiwanis Ride4Kids Challenge. E actividad aki tabata un iniciativa di Kiwanis Club of Palm Beach Aruba pa recauda fondo pa duna aporte na nos communidad, especialmente na muchanan den nescesidad.

Aña 2020 a wordo grandemente afecta pa e Pandemia di Covid-19. Mayoria organizacionan voluntario na Aruba, incluyendo Kiwanis Palm Beach, mester a reinventa nan mes pa asina por sigui funciona y cumpli cu nan metanan proponi. E presidente actual, Richard Roy, no a hesita ningun momento y a instala un "Innovation Committee" bow di liderazgo di Distinguished President Michel Janssen y pone un reto nan dilanti: bin cu ideanan nobo pa recauda fondo pa asina e club por conta cu e medionan necesario pa sigui contribui na e comunidad pa medio di su proyectonan social, cu den gran parti ta enfoca ariba e bienestar di nos muchanan.

Kiwanis Ride4Kids Challenge tabata ensera un actividad di ciclismo unda dos miembro propio di e Club a accepta e hazaña pa pasa rond henter Aruba cu bicicleta, asina recaudando fondo pa cada Kilometer completa of cu donacion fiho. E miembro nan deportista ta alavez dos figura concoci den nos comunidad, esta Rothmar Coenraad y Theodore (Ted) Johnson. Finalmente, un di tres deportista miembro, Michel Janssen, a accepta e reto pa accompañan pa dos-tercera parti di e ruta.

E evento a cuminsa pa 5:00'or Diadomingo mainta cu Rothmar saliendo for di cercania di e Faro na Westpunt y Ted Johnson biniendo aserca na Neptali Henriquez Park. E ruta a sigi te cu e Faro na Seroe Colorado y for di anker na Grapefield San Nicolas Michel Janssen a accompaña nan. E trajectoria rond Aruba total lo a cubri un distancia di alrededor 80 kilometer. E prome horanan di e recorido a bai relativamente facil. Despues e cansancio a cuminsa afecta e deportistanan severamente. Tambe, tempo no a coopera cu yobida y biento fuerte rond Aruba. No obstante, e pensamento di e meta noble aki, pa recauda fondo pa nos muchanan, a haci cu nan a sigi e ruta. Esaki a hibanan pa Gold Mine Bushiribana y despues pa Westpunt y Malmok, y bek pa Neptali Henriquez Park, Oranjestad. Al final Rothmar Coenraad a cubri e distancia di 101.4 km den un tempo record di solamente 4 ora y 39 minuut, Ted Johnson a cubri 82.1 km, cu ta e vuelta rond Aruba, den 4 ora y 52 minuut y Michel Janssen a cubri un distancia di 48.9 km den 3 ora y 40 minuut .

Riba e mesun dia Kiwanis Palm Beach a inicia un otro proyecto pa recauda fondo. E actividad aki a encera e desmantelacion di un cantidad di pallet, cu e idea pa usa e palo nan aki pa traha baki di mata, cu nan nan turno lo wordo bendi pa recauda fondo. Den Cuadro di protocolnan di prevencion di Covid-19 e activada tuma lugar pafo, den aire liber, observando distanciamento social y haciendo uso di tapaboca. Na e actividad aki un grupo grandi di e miembrecia a assisti. Asina un grupo grandi di voluntarionan, cu nan hermentnan, a logra desmantela alrededor di 60 pallet den un solo mainta. Nos ta pidi pueblo di Aruba pa keda pendiente pa mas informacion di e proyecto aki.

Manera anteriormente menciona, e fondonan recauda lo wordo dedica na donacion of proyecto nan social den nos communicad cu enfoque riba muchanan den necesidad. Kiwanis Club of Palm Beach Aruba kier a tuma e oportunidad aki pa gradici tur esnan cu den un forma of otro a contribui na e Kiwanis Ride4Kids Challenge. Un gradicimento special ta bai na tur esnan cu a sponsor Ride4Kids Challenge cu un suma di placa. Alavez ta informa cu ainda ta posibel pa contribui cu bo donacion door di manda un email pa ride4kids@kiwanispalmbeach.com mencionando bo nomber y faam.

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba a keda sumamente satisfecho cu e actividadnan. Riba e portrenan adhuntu por mira e deportistanan den accion y tambe e voluntarion cortando pallet. Mas ainda e miembrecia a keda contento cu a logra di recauda fondo den un forma responsabel y conforme e protocolnan di Covid-19. Kiwanis Palm Beach ta pertenece na e organizacion global Kiwanis Internacional cu ta un instancia caritativa dedica na haci nos mundo mihor door di cambia un communidad pa medio di un mucha cada bez. Mas informacion por haya riba: www.facebook.com/kiwanispalmbeacharuba of nos pagina di web www.kiwanispalmbeach.com.

KIWANIS CLUB OF ARUBA TA LANSA SU "END OF YEAR CHARITY 2020" VIRTUAL CU LO TUMA LUGAR DIASABRA 19 DI DECEMBER

Recientemente Kiwanis Club of Aruba a lansa su famoso evento anual di recaudacion di fondo, cu e aña aki tin un concepto creativo y innovativo. E evento "End of Year Charity 2020" ta priminti di bira un experiencia realmente unico, cu lo bay surpasa tur expectativa. Un recaudacion di fondo virtual unda comodamente den bo propio cas por disfruta di un anochi cu excelente entretenimento, cuminda y biña.

E escogencia di e parti di entretenimento como e '4 course dinner' y bebida, sigur cada ticket di AWG 250 pa dos persona ta bal su prijs. E aña aki e entretenimento lo ta den man di e banda di momento Buleria, Serghio Jansen Duo y e comediante popular di Aruba Tyson Croes. E programa tin un duracion di dos hora cuminsando pa 7or y mey di anochi.
E ticket di AWG 250 pa dos persona ta inclui acceso na SETAR su PPV como tambe cuminda y biña, cu lo wordo treci te na porta di cas di e esunnan cu a cumpra e ticket.

Lo tin varios rifa y premio atractivo durante e transmission en bibo via SETAR su "Pay Per View". Tur e fondonan cu recauda durante "End of Year Charity 2020" ta destina pa cubri e diferente proyectonan cu Kiwanis Club of Aruba ta ehecuta na beneficio di nos comunidad.
Pa reserva ticket y forma parti di e experencia unico por tuma contacto cu cualkier miembro di Kiwanis Club of Aruba. Por tuma contacto tambe via di e pagina di Facebook di Kiwanis Club of Aruba of por manda un email na prkiwanisclubofaruba@gmail.com
Kiwanis Club of Aruba ta gradici e comunidad y e comerciantenan di Aruba, cu semper a duna apoyo y sosten na tur e proyectonan cu Kiwanis Club of Aruba ta realisa durante aña pa e muchanan. Danki pa yuda Kiwanis sigui aporta y yuda comunidad y specialmente e muchanan cu ta nos futuro.



Kiwanis ta un organisacion global di boluntario dedica na mehora mundo via un mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1964. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwansclubofaruba.org of Facebook page Kiwanis Club of Aruba.

Erick Henriquez (SIWA):

WEB a cumpli cu e fondo di solidaridad di Gobierno Miembronan a bisa ta basta y no lo contribui mas

Tin un carta cu a keda publica di parti di director di WEB, Luis Oduber, cu a yega na un acuerdo pa no kita placa mas di trahadonan pa loke ta trata e entrega cu ta haci pa varios luna, contribuyendo pa Gobierno por a cumpli manera FASE.
Algun compania di gobierno a contribui y algun no. E miembronan a bisa cu ta basta. Erick Henriquez, presidente di SIWA, a splica cu e situacion ta cu nan a haya un peticion di parti di Gobierno unda cu, hunto cu e otro sindicatonan, a pidi pa yuda den fondo di solidaridad pa 12,6%.
Prome minister Evelyn Wever-Croes, a pidi pa e companianan Sui Generis y demas instancianan cu no ta directivamente bao di Gobierno, pa nan negosha cu nan sindicatonan, basta cu cumpli cu e 12,6%.

WEB a cumpli cabalmente cu esey. A sinta cu e director na mesa y a yega na un protocol, con ta bay cumpli precies na e 12,6%.
Den e protocol tambe e sindicato a pone cu ta cumpli cu tur e rekisitonan di e 12,6% manera cu a pidi na nan, basta cu tur hende ta den e mesun boto.
No ta algo hancho pa un y small pa e otro. Segun Henriquez, e placa reteni, mester a bay Banco Central. Tur compania y instancianan a haya e carta aki di Gobierno.
E ta sigui splica cu pa nan sorpresa cu ta sali den medio di comunicacion di parti di minister di finansas, cu ta 7 compania so a pone placa disponibel, pero esaki no ta cuadra.
Ta mustra cu tin a duna masha poco y esey no ta cuadra. SIWA a bati na porta di gerencia di biaha pa asina para e contribucion pa asina investiga esaki.
Ora cu a bay investiga, a pidi reunion y nan no a wordo contesta. Ultimo ta haya un contesta for di Gobierno, unda cu ta wordo bisa cu hopi di e companianan no a cumpli cu e peticion di Gobierno pa manda e placa riba cuenta di Banco Central.
Tin compania cu tin problema. Segun Henriquez, nan ta keda hende y tin compania cu tin problema hasta pa draai.
Por ehempel Serlimar, Arubus, Post Aruba. Ta compronde cu Gobierno a hinca hopi placa den nan y ta keda draai y ta keda cu e placa.
Pero tin hopi otro cu no tin e problema ey. Nan a retene pa nan. Nan a keda draai cu nan y kico ta haci cu e placa, ningun hende no sa.
Pero esey ta nan prerogativa y ta biba cu esey. Pero tin companianan cu no a entrega nada, no a kita ningun florin di nan trahadonan.
Por ehempel SETAR NV, Utilities NV, WEB Aruba NV, Centrale Bank, AZV, SVB y Volkskrediet Bank, ta esnan cu a entrega.
Pero bo tin companianan manera Refineria di Aruba, FMSA, APFA y FCCA por ehempel, no a contribui cu net net nada.
Serlimar, Post Aruba y ANSA por ehempel, ta di compronde, mirando e situacion precario cu nan ta aden.
Pa seis luna largo tur hende a get away cu tur cos. Awo SIWA ta bati bel y nan ta e malo. E ora si tin problema serio.
Ta algo masha simpel, segun Henriquez. Tin hende a keda sin haci su huiswerk den Gobierno. No bin wak WEB, segun Henriquez, pero mester bay wak dicon e otronan no a cumpli.

A pidi tur compania di 'gobierno pa contribui. Ningun no mester a haya exoneracion. Sino mester a duna na nan ta duna na WEB tambe. Asina simpel e ta. WEB tabata solidario.

Un colaboracion unico entre organisacionan pa restoracion di Aruba su Flora

Ban Lanta y Planta, Stimaruba, Fundacion Parke Nacional Aruba, Universidad di Aruba y Marinierskazerne Aruba orguyosamente ta anuncia un colaboracion special unda lo planta matanan local pa asina restaura e biodiversidad di Aruba su medio ambiente.

E inicio di e colaboracion unico aki a tuma lugar di 27 pa 29 di november ultimo na tres diferente localidad: Universidad di Aruba, Mariniers Kazerne, y Parke Nacional Arikok. E prome parti di e colaboracion a consisti di plantamento di e Pali'sia Cora (Bursera Simaruba) cual ta un mata protegi, na tur tres sitio. Asina ta engrandese e distribucion di e especie akinan, cu ta na peliger di extincion. Adicionalmente, a logra planta alrededor di 50 palo y mata di 18 diferente especie local, incluso algun mas na peliger di extincion na Marinierskazerne den un area designa como "Park van Dasselaar", unda lo tin un garantia di proteccion optimal y un potencial halto pa e cresemento y desaroyo di e especienan aki.

Palo y matanan tin varios funcion importante y esencial, sin laga afo e uso medicinal. Nan ta brinda oxigeno na nos medio ambiente y ta mehora e calidad di aire. Ademas di esaki, nan ta trese sombra y ta brinda un temperatura ambiental mas agradabel y ta reduci e "heat island effect" cual ta e causa di nos camindanan, acera y edificionan. Adicionalmente por admira e palo y matanan aki ariba nos careteranan, den diferente parkenan, lugarnan recreativo, y nos den nos cura di cas cual ta crea un ambiente trankilo y atractivo den varios barionan di nos isla. Na varios paisnan, palo y matanan bieuw ta wordo considera como uno historico cual ta trese un sentido di orguyo nacional debi na e beyesa y aparencia majestuoso cu e ta brinda. Finalmente, palo y matanan ta yuda combati cambio climatico dor di secuestra carbon di aire.

Tin 352 especie di palo y mata registra na Aruba, di cual 6 di e especienan aki por solamente encontra na Aruba. Varios especie ta bou presion y nan existencia ta wordo menasa. Plantacion di palo y matanan nativo ta esencial pa restaura areanan pa nan forma orginal, restaura e structura original di e tera, crea habitat pa e fauna local y asina aumenta e biodiversidad na Aruba. Mas importante cu e plantacion di matanan nativo ta e preservacion y protecion di nos palo y matanan existente ya cu mas bieuw un palo of mata ta, mas grandi su contribucion na e salud pe ser humano.

Por medio di e colaboracion aki, e 5 organisacionnan ta comparti y intercambia nan conocemento y ta combina nan experencia pa proteha y preserva nos naturalesa actual, rehabilita y restaura e naturalesa cu a ser perdi durante decadas dor di actividadnan di e ser humano, informa y yega mas serca di e comunidad pa asina aumenta e aprecio pa nos flora local. Pa asina por uni den tur e esfuersonan pa conserva e biodiversidad di nos isla y hunto logra un futuro sostenibel.

Durante 2021, e 5 organisacionnan tin como meta pa conhuntamente realisa:

- Cultivo di palo y matanan nativo cu e proposito pa planta esakinan bek
- Organisa dos evento anual pa planta mata
- Conscientisa nos comunidad riba rednan social
- Promove hardineria cu palo y matanan nativo
- Promove hardineria sostenibel cu respet pa naturalesa
- Brinda oportunidadnan educativo por medio di conferencianan y presentacionnan

E organisacionnan ta mira bek na un inicio exitoso y ta sigi traha hunto pa asina fortifica e lasonan dentro di e colaboracion hunto cu e ayudo di e comunidad y voluntarionan. E organisacionan lo pone un enfoke riba promocion y plantamento di palo y matanan local cual ta beneficia e medio ambiente y biodiversidad di Aruba.

____

Banda di e colaboracion entre diferente organisacionnan, cada organisacion ta brinda su propio contribucion na e conservacion di flora local, engrandece e biodiversidad y stimula comportacion sostenibel:

Ban Lanta y Planta
Ban Lanta y Planta ta un fundacion relativamente nobo cu ta traha duro pa realisa nan meta primario di cultiva y planta 10.000 mata local, incluyendo mangel. E organisacion no-gobernamental (ONG) y voluntario tambe ta dedica activamente na e conservacion di matanan y palonan existente y conscientisacion di nan importancia por medio di educacion.

Stimaruba
Stimaruba ta un di e prome ONG-nan di nos isla dedica na conservacion y proteccion di naturales, cu enfasis riba flora local y enseñansa. Stimaruba a crea mapanan di flora riba ful e isla y ta continuamente organisa caminata guia pa comparti y engrandese conocimento tocante e importancia y balor di flora local.

Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA)
FPNA ta un ONG professional dedica na conservacion di naturaleasa y e maneho di 16 areanan natural terestre y 4 areanan marino. FPNA su tareanan ta encera diferente programanan di conservacion di especie, recuperacion di areanan natural y crea conscientisacion di ecosystemanan saludabel y resiliente y comportacion







sostenibel, por medio di entre otro nan areanan botanico.

Universidad di Aruba (UA)
UA como parti di nan programa nobo di SISSTEM lo contribui na conservacion di naturalesa cu investigacionnan di studiante y e desaroyo di un 'app' di biodiversidad cu lo por identifica palo y mata na localidadnan specifico pa asina mapa y monitorea tur flora. Riba e terreno di UA tambe lo contribui na e biodiversidad local cu nan programa di planta flora local.

Marinierskazerne Savaneta (MSK-SAV)
MSK-SAV tin un rol ehemplar cu nan enfasis y ambicion pa integra sostenibilidad den nan procesonan operacional, incluso e dedicacion di areanan significante riba nan tereno pa planta flora local cu ta adapta na e calor y secura. Asina MSK-SAV ta contribui directamenta na e biodiversidad di flora. Tambe nan ta brinda proteccion na diferente shoco, nos parha endemico protehi y simbolo nacional, cu ta biba y broei riba nan tereno.

Nota pa e editor:
Pa mas imagen of informacion encuanto e relato di prensa akinan por tuma contacto cu Carl Quant na c.quant@arubanationalpark.org of 5928175. Pa mas informacion encuato e colaboracion, plantamento y voluntario por tuma contacto cu Anita Aerts via Banlantayplanta@gmail.com.

Booshi Wever:

TA PARCE CU ARUBA TA KEDA PECA CONTRA REGLANAN DI BON GOBERNACION!

Dia 20 di november 2020, un biaha mas Caft a saca un rapport na unda ATROBE ta señala cu gobierno POREDmep ta sigui cu su racha di malgobernacion. Loke ta resalta ta e hecho cu keto bay Caft ta señala cu e "landsfinancieën" no ta na ordo, cifranan no ta realistico y a sigui yena e aparato gubernamental cu hende. Ta kico a bay y bayend robez anto? Lamentablemente nada, pasobra manera custumber e gobierno aki mescos cu esun anterior ta "lap aan hun laarzen" reglanan di bon gobernacion y ta pensa den e siguiente eleccion y no e siguiente generacion.

UPP a tuma su tempo pa lesa y purba di compronde bon kico CAft ta duna como conseho/remarke. Nos kier djis menciona algun aspecto di e rapport di 9 pagina.

* CAft a hasi un remarke general cu gobierno mester cuminsa papia e idioma cla pa tur hende compronde.

* Traha un cuenta anual y un presupuesto y presenta esaki. CAft ta señala cu ta imposibel pa traha un presupuesto realistico si no tin cuentanan anual aproba (goedgekeurde jaarrekening). Hasta Un mucha chikito sa, cu pabo por pronostica futuro desaroyo mester tin cifranan real (Ticomatics??)

* CAFT ta señala cu atrobe tin un retraso den aprobacion di e Cuentanan Anual. Den e caso aki CAft ta solamente menciona e defaultnan di e "voorlopige jaarrekening".

*Ban no papia mes di e companianan estatal.

*Ainda CAft, manera publica den tur su mas di 40 rapportnan anterior, ta keda enfoca riba un maneho poco transparente. Por algo cera y pa colmo mester duna CAft razon si waak cu ainda no tin un cuenta anual di Serlimar y cu ta sigui nombra hende. UPP na varios ocacion a bisa esaki.

Pa colmo dia 1 Dec 2020 tabata ultimatum pa entrega e "goedgekeurde jaarrekeningen" y te awe ni Parlamento nan a yega, corda pa trata nan. Ta p'esey Knops ta keda bisa cu e ultimo 10 añanan e finansas di Aruba ta laga hopi di desea y "as we speak" esaki atrobe NO ta na ordo y al contrario tin hopi desordo den dje. Kizas ta p'esey a cuminsa caba cu campaña djis pa desvia atencion riba e rapport negativo aki? Awor pueblo mes por comprende pakico nos lo bay cana COHO usando e palo di bandera di Aruba como GAROTI!! UPP no ta cansa di bisa cu e partidonan cu a conforma e gobiernonan e ultimo DIES AÑANAN y cu a percura pa DESCONFIANSA cerca pueblo, no ta esunnan yama pa trece e cambionan fundamental, cu ta necesario pa percura pa e NORMAL NOBO den e gobernacion di Aruba. Ta necesario pa nos para keto un rato, bin cu un direccion completamente nobo y otro pa nos logra pa



Aruba haya un gobernacion DRECHI.

E REBOOT 2.0 cu UPP ta boga p'e, ta pa nos cu si ta kere den e autonomia di Aruba, cu a trece asina hopi cos bon pa Aruba, lo percura pa den 3 aña nos por benta e GAROTI afo y hisa nos bandera cu tur honor. Asina nos lo percura pa tanto COHO como RAFT no tey mas pero si cu reglanan estricto di Good Governance na vigor! REBOOT 2.0 ta e direccion cu mester tuma.

3 dia yena cu sorpresa, oferta y premio

5 O'Clock Somewhere Bar & Grill den Renaissance Marketplace celebrando prome anniversario

Somewhere Bar & Grill ta celebrando nan prome anniversario. Ainda nos por corda e Gran Apertura di Margaritaville su prome 5 O'Clock Bar & Grill den Caribe caminda cu den un ambiente ameno a habri su portanan pa publico. Un aña cu hopi reto pero satisfecho con e comunidad a acepta un bar nobo den curason di Renaissance Marketplace, y apesar di e situacion actual a keda sostene.

3 Dia pa celebra e prome anniversario di 5 O'Clock Somewhere Bar & Grill. Aruba henter ta keda cordialmente invita pa asina celebra e prome anniversario den un ambiente sano y bao di tur protocol di hygiene stipula pa DVG. Apesar cu mundo y Aruba ta pasando den un pandemia, no por laga e celebracion aki pasa bai keto y kier a yama danki na e comunidad local cu a sa di sostene 5 O'Clock Somewhere Bar & Grill henter un aña largo.

Diabierna 4 di December te cu Diadomingo 6 di December, cuminsando pa 12'or di merdia, 5 O'Clock ta invitabo pa un celebracion special. Un weekend yena cu sorpresa, oferta y premio. Lo bai extende e tan gusta 'Happy Hour' caminda cu esaki lo ta for di 5'or di atardi te cu 10'or di anochi tur 3 dia cu oferta special riba Margarita y Cocktailnan como tambe riba Balashi y Chill. Tambe tin un oferta super special riba e Mojito di 20oz. cu ta bin den un 5 O'Clock 'Booze Blender'. Gana premionan atractivo cu 'Pop Your Balloon' y riba diadomingo lo bai tin e famoso competencia di Domino cu premionan special pa e ganador absoluto.

E invitacion ta keda pabo yega Renaissance Marketplace y celebra hunto cu 5



O'Clock Somewhere Bar & Grill. Pa mas informacion, por sigui 5 O'Clock su pagina riba Facebook; https://www.facebook.com/5somewherearuba. Ta recorda un y tur pa corda mantene y respeta distanciamento fysico y pa cumpli cu tur reglamento stipula pa Gobierno di Aruba y DVG. Pa e competencia di Domino mester pasa y registra adelanta.

Exitoso Prome Gran Quiz Bibo di Naturalesa: Big Live Nature Quiz

Siñamento divertido online y conectando mucha den henter Caribe Hulandes







Recientemente e prome Gran Quiz Bibo di Naturalesa organisa pa Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) tabata comienso di un forma creativo nobo y divertido pa involucra mucha atravez di e-learning den naturalesa di Caribe Hulandes. Siman pasa, 24 ekipo di 1 pa 4 mucha entre 11 y 14 aña a competi den un quiz vivo online na Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, Sint Maarten y Sint Eustatius. Despues di hopi ronda di pregunta exitante y emocionante tocante naturalesa un team na Saba a sali ganado. Sint Maarten a keda na di dos luga y na di tres luga Boneiro.

Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA), un red regional di area protegi estableci pa yuda e Organisacion di Maneho di Área Protegi di e seis islanan, ta sostene, entre otro, programa di educacion tocante naturalesa. Desafortunadamente, e evento anual di Intercambio di Ranger Hubenil (Junior Ranger Exchange Event) di DCNA, cu ta trece hoben di e seis islanan di Caribe Hulandes hunto na un isla pa siña mas tocante naturalesa di otro, a keda cancela e aña aki debi na e crisis di corona. Sinembargo, pa contraresta e circunstancianan di e aña aki cu positivismo, a crea e Gran Quiz Bibo di Naturalesa online pa mehora e sosten tanto na e oficialnan di educacion di naturalesa, como na e hobennan, mientras cu e hobennan ta keda safe na nan respectiva islanan.

E quiz vivo tabata inclui pregunta tocante tema manera Flora y Fauna, Ecosistema, Adaptacion na Clima y Sostenibilidad y pregunta tocante e Parkenan Nacional di Caribe Hulandes, administra pa STINAPA Bonaire, CARMABI na Corsou, Aruba National Park Foundation, Saba Conservation Foundation (SCF), STENAPA y St Eustatius y Nature Foundation Sint Maarten (NFSXM).

"Nos ta hopi orguyoso di e muchanan cu a participa. Tabata tremendo pa wak e muchanan hopi entusiasma di henter Caribe, pero mas importante ainda tabata un gran oportunidad pa siña conoce e otro islanan y nan naturalesa. Nos ta spera di por bolbe realisa e evento aki den futuro!", Tineke van Bussel y Dahlia Hassell, e organisadonan di Big Live Nature Quiz di DCNA ta bisa.

Na Boneiro e muchanan di Jong Bonaire y e Junior Rangernan di Stinapa a reuni na Jong Bonaire. SCF y Saba Nature Education a coorganisa un evento na Long Haul. Na Sint Maarten, NFSXM tambe a reuni cu e Junior Rangernan. Na St. Eustatius STENAPA a reuni mucha di Golden Rock Roman Catholic School y di Bethel Methodist School hunto.

Ademas di e gruponan aki, tambe tin mucha cu a participa for di nan cas. Nos ta masha gradici na tur cu tabata involucra y cu a brinda e muchanan e oportunidad pa participa.

Masha pabien na e ekiponan Ganado. E ekipo ganado na Saba pronto lo bay haci un trip di snorkeling/diving y e otronan lo ricibi un t-shirt cu e logo. DCNA tin como meta pa haci e evento aki tur aña, posiblemete tambe pa adulto. Pues, si bo a keda afo e aña aki, keda pendiente pa e canalnan di medio (social) di DCNA y nos ta spera di wak bo otro biaha. Big Live Nature Quiz di DCNA: life for di studio cu anfitrion Sander Teeuwisse interactuando cu e muchanan di henter Caribe Hulandes

DEN PRESENCIA DI STAKEHOLDER Y PARTNERNAN ESENCIAL:





Aeropuerto di Aruba a celebra e re-apertura di trafico aereo comercial entre Latino America, Centro America, Caribe y Aruba!

ORANJESTAD – Despues di e anuncio cu a wordo haci na Oktober door di Gobierno di Aruba, Aruba a habri su frontera bek pa bishitantenan di Latino America, Centro America y islanan di Caribe dia 1 di December 2020, cu excepcion di Venezuela por lo pronto. Pa Aeropuerto di Aruba, esaki ta nifica cu desde 1 di December, 2020 lo yama bonbini atrobe na pasaheronan di Avianca, Copa Airlines, Wingo, Sky High y Air Century cu lo transporta pasaheronan cu buelo directo for di Colombia, Panama y Republica Dominicana. Awo cu frontera ta habri e lo ta posibel pa pasaheronan conecta via aeropuertonan hub na Bogota of Panama pa mercadonan secundario manera Brazil, Chile y Argentina.

Aruba su re-apertura a sosode den varios fase, monitoria di serca pa Gobierno di Aruba y DVG pa sigura cu biahamento pa Aruba ta mas safe posibel. Pasaheronan for di tur mercado mester mustra prueba di un PCR test cu a sali negativo of mester haci e test na e Testing Center situa na Aeropuerto di Aruba su area di yegada.

Aeropuerto di Aruba hunto cu stakeholder- y partnernan importante (Ministerio di Turismo, ATA, AHATA, DCA, ANSA y representante di e Aerolineanan) a conmemora e momento importante aki despues di un ausencia di e 5 aerolinea- y pasaheronan pa mas di 8 luna.

"E ta nos placer pa yama bonbini bek na nos 5 aerolineanan partner y tur e pasaheronan di Latino America, Centro America y Caribe. Aeropuerto di Aruba tabata cla desde 15 di Juni 2020 pa ricibi tur pasahero for di tur destinacion desde momento cu a finalisa tur e cambionan necesario na aeropuerto pa por sigura un experiencia safe pa tur pasahero y empleado. Nos ta hopi agradecido pa e pasenshi y e lealtad di nos aerolineanan partner, y nos ta sigur cu tur pasahero lo wordo trata cu e mesun calor Arubiano cu nos pasaheronan ta custuma cu ne," asina CEO di Aruba Airport Authority N.V. CEO Joost Meijs a bisa.

Air Century lo cuminsa cu su servicionan desde 2 di December 2020, Sky High y Wingo desde 3 di December 2020, Avianca desde 4 di December 2020 y Copa Airlines desde 12 di December 2020.

Pa mira tur schedule di tur aerolinea por bishita www.airportaruba.com.

In the presence of essential stakeholders and partners:

AUA Airport celebrated the re-opening of commercial traffic flow between Latin American, Central America, Caribbean and Aruba!

ORANJESTAD – After the announcement made back in October by the Aruba Government, Aruba reopened its borders on December 1st, 2020 to visitors from Latin America, Central America and Caribbean islands, except for Venezuela for the time being. For AUA Airport, this means that as of December 1st, 2020 it will once again welcome passengers on board of valued airline partners Avianca, Copa Airlines, Wingo, Sky High and Air Century bringing passengers directly from Colombia, Panama and the Dominican Republic. With the borders now being open, it will also be possible for passengers to connect over airport hubs in Bogota or Panama to secondary markets such as Brazil, Chile and Argentina.

Aruba's diligent reopening has happened in phases, monitored closely by the Government of Aruba and the Department of Public Health to make traveling to Aruba as safe and easy as possible. Passengers from all markets must submit a negative PCR test upon arrival or get tested at the Testing Center located at AUA Airport.

AUA Airport together with key stakeholders and partners (Ministry of Tourism, ATA, AHATA, DCA, ANSA and Airline Representatives) commemorated this important moment after the absence of these 5 airlines and passengers for more than 8 months.

"We are delighted to welcome back our 5 airline partners and all passengers from Latin America, Central America and Caribbean islands. AUA Airport has been ready to process all passengers from all destinations as of June 15, 2020 when we finalized all the necessary changes at the airport to ensure a safe and healthy passenger handling experience for all passengers and staff. We're truly thankful for the patience and loyalty of our airline partners, and we're convinced that all passengers will be greeted and treated in the accustomed warm Aruban way," said Aruba Airport Authority N.V. CEO Joost Meijs.

Air Century will resume service as of December 2, 2020, Sky High and Wingo as of December 3, 2020, Avianca as of December 4, 2020 and Copa Airlines as of December 12, 2020.

For updated airline schedules please visit www.airportaruba.com.

NACIONNAN UNI TA ADVERTI CU E PANDEMIA POR CAUSA UN "GRAN CRISIS DI DEBE SOBERANO" NA AMERICA LATINA



E Secretario General di e Organisacion di Nacionnan Uni (UN), Antonio Guterres, a afirma cu na America Latina "ta vislumbra un posibel grancrisis di debe soberano otro aña" debi na e gasto cu a genera den e paisnan di e region pa atende e pandemia.

E maximo representante di UN a participa dialuna den un cumbre virtual priva di hefenan di Estado y di Gobierno di Centroamerica, integrantenan di e Sistema di Integracion Centroamericano (SICA), unda cu analisa e situacion economico, social y ambiental frente e pandemia.

Segun Guterres, e crisis door di e coronavirus "lo amplia significantemente e gap di cinanciamento" den e region, loke cu por causa "un gran crisis di likides."

E panorama aki ya a wordo poni riba mesa pa e Comision Economico pa America Latina y Caribe (Cepal) di NU den su informe 2020, unda cu ta referi na e obstaculonan cu e paisnan di e region lo tin pa haya e recuperacion di su economianan y e añanan cu lo tuma pa bolbe na e situacion prome cu 2020.

Concede mayor alivio

Frente e situacion compleho economico aki, Guterres a pidi na e Fondo Monetario Internacional (IMF) y Banco Mundial (BM) pa retrasa of cancela e cobramento di debe cu e paisnan Latinoamericano ta mantene cu e organismonan aki te na fin di 2021 pa "concede nan un mayor alivio."

Pa Guterres, na e momento aki ta existi "e oportunidad di reconstrui atendiendo e debenan structural" y di "enfrenta un recuperacion economico cu ta priorisa e solidaridad y inclusion," e pagina web di SICA ta recoge.

En cuanto e situacion economico regional, e propio IFM a proyecta un caida di 8,1% di e Producto Interno Bruto (GDP) di America Latina y Caribe durante e aña aki debi na e impacto cu coronavirus a causa.

Te cu awor aki, America Latina y Caribe ta suma casi 450 mil morto door di COVID-19 y mas di 13 miyon di persona a resulta contagia.

Den e region, Brasil y Mexico ta encabesa e cifranan mas halto di victima door di e virus aki, cu 173.120 y 105.940 morto, respectivamente.

UN LOGRO EMOCIONANTE









Dia 7 di october ultimo Turtugaruba a haya un yamada di Ocean Faith Watersports: nan a topa cu un turtuga den condicion critico y nan lo trece aden na Palm Beach. Edith y Richard van der Wal di Turtugaruba mesora a bai topa nan. E ta trata di un Turtuga Blanco (Green turtle) grandi den condicion masha malo. E tin un tumor hopi grandi riba su flipper dilanti y algun tumornan chikito mas. Fuera di esaki e ta parce hincha y no por sambuya bou awa pasobra tin hopi aire den su curpa (potret #1).
Sabiendo cu e cuminda principal di un Turtuga Blanco ta consisti di yerba di lama cu ta crece riba e fondo di lama, e lo ta fatal si e no por sambuya.
Un grupo di voluntario cu hopi dedicacion (Staff di Veterinary Clinic Wayaca, Shjunam Carolina y famia, Turtugaruba, FPNA) a duna nan aporte pa rehabilita e tortuga cu a haya e nomber Shelly-Ann. Na principio Shelly-Ann no kier a come y cu hopi pasenshi a duna cuminda via tubo. Poco poco su condicion fisico ta bira miho y despues di tres siman e veterinario Stephany Wever a kita e tumornan exitosamente den un operacion di 2 ora y mei. Tambe e problema di e flota a wordo soluciona dor di saca e aire for di su curpa. Suficiente pa e por sambuya? Of Shelly-Ann ta un floater cu ta keda drif y no por landa bao di awa?
Esaki wordo getest den un portable pool den lama. E ta tuma un cuater voluntario pa transporta Shelly-Ann riba un brancard te cu e lama. Pero bale la pena, cada dia e ta sambuya miho! (potret #2) Y e por come riba su mes, un indicacion cu e ta sinti bon.
E herida riba su flipper drechi ta cura rapidamente y Shelly-Ann a hanja un flippertag na e flipper banda robes. E number ta WC13666. Si un hende lo wake den futuro den e laman, please report to Turtugaruba, Turtle Hotline +297 5929393
E momento a yega despues di exactamente 4 siman, pa transporta Shelly-Ann pa e ultimo biaha riba e brancard pa e beach (potret #3). Awor e ta riba su mes. E no ta custumbra pa cana. Probablemente un biaha so el a move riba santo, ora cu ela sali for di e neishi como hatchling, kisas un 25 anja pasa! Poco poco e ta cana direccion di lama (potret #4) , ta drenta, logra landa y sambuya bou awa.
Suerte Shelly-Ann, bon biahe (potret #5 y #6)

EKSITOSO KURSO PA FAMILIARISA KU AWA PA MUCHA DI 3 I 4 AÑA KU ORCA A ORGANISÁ



Djadumingu último na Pisina Bennie Leito a terminá un kurso pa muchanan di 3 i 4 aña familiarisa ku awa, organisá pa Swim Club Orca Curaçao (Orca). Ta hopi "great" pa mira kon kontentu e muchanan i nan mayornan tabata ora ku tur e muchanan a pasa na tèst ku éksito. Durashon di e kurso tabata 3 luna riba djasabra di 4'or pa 5'or di atardi i djadumingu di 9'or pa 10 'or di mainta, esta dos bia pa siman nan tabata haña instrukshon den forma di wega. For di kita miedu te ku bula for di e sprenplank di 1 meter e muchanan a siña serka e instruktornan di Orca.

Kabando e kurso aki no ta nifiká ku e muchanan sa landa, semper nan mester tin un "gordel" bisti i nan mester ta kompaña pa nan mayor (nan).
Djadumingu 29 di novèmber último e muchanan a risibí nan sertifikado, riba e pòtrèt por mira tur e muchanan ku a pasa nan tèst ku éksito.

Na luna di febrüari 2021 lo kuminsá un kurso nobo pa muchanan di 3 i 4 aña familiarisa ku awa.

Number di Lotto

Lotto Merdia DECEMBER 1 2020	Lotto Anochi NOVEMBER 30 2020
CATOCHI	CATOCHI
Sorteo # 3053	Sorteo # 7202
1998	5715
4779	8232
8756	1669
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 3053	Sorteo # 6246
0770	9649
1OFF	1OFF
Sorteo # 1109	Sorteo # 951
4065	6727
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 3053	Sorteo # 5005
4972	1913
Sagitario	Aquario



Lotto Anochi
NOVEMBER 30 2020

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	360.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	03-07-10-23-24
Sorteo # 5256	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	54.000,-
4 x Match 4	
134 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	430.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	



Bo mester laga alcohol pa bo baha peso?

Ora cu nos kier perde peso, ademas di haci hopi ehercicio y hiba un dieta ekilibra, nan ta recomenda nos pa no bebe bebidanan alcoholico.
Su consumo ta impacta directamente riba e balansa y den con nos ta luci.
No obstante, algun dokter ta indica cu pa baha di peso, no ta necesario stop di bebe alcohol por completo. Esey si, semper y cuando e ta cu moderacion.
Haya sa mas di esaki den e siguiente articulo.



Dicon tin cu stop di bebe alcohol?
E personanan cu ta bebe bebidanan alcoholico tur dia, ta añadi entre 100 y 200 caloria na su organismo.
Entre e beneficionan di stop cu e habito aki nos por indica:

- Ta mehora e sentidonan (vooral olfato y gusto).
- Ademas, e ta reduci e posibilidadnan di sufri enfermedadnan infeccioso.
- Ta contribui na un bon estado di animo.

Ademas, stop cu alcohol ta reduci e holo corporal, e ta mehora e salud di e huñanan y cabey y ta permitibo baha di peso.

E perdida di peso ta debe cu e habito aki ta:
1. Ponebo come mas
Ora cu nos consumi un poco di alcohol, nos ta mas propenso na e consumo di fastfood (vooral snacks).
Si, en cambio, si nos bebe awa of un juice natural durante lunch of dinner, nos lo aleha di e tentacionnan culinario y nos lo prefera opcionnan mas saludabel.

2. Sconde e calorianan
Sin cu nos haya sa, un glas ta aumenta bastante caloria, hasta mas cu e cuminda riba su mes.

- Por ehempel un "piña colada" tin 160 caloria, un daiquiri, 170, biña 120 caloria y whisky, 100 caloria.

Aunke bo por pensa cu esey no ta hopi, e problema ta residi cu bo no ta bebe un solo drinks, sino varios, ora di compaña cierto platonan.

3. Fiha vet
Por ta bo a lesa of scucha e frase cu ta bisa "alcohol ta fiha vet". Esey ta completamente berdad, ya cu e ta stimula e organismo pa e produci mas estrogeno.
E hormoon aki ta stimula e acumulacion di vet (vooral den hende muhe.)

4. Ralentisa metabolismo
Ora cu nos bebe alcohol, e curpa no tin e capacidad pa kima vet ni haci e digestion corectamente.
Varios ora despues di e consumo, ainda nos ta sinti nos mes "pisa" sin importa cuanto cuminda nos a come.

5. E ta cansabo
Bebe hopi alcohol ta produci deshidratacion, cual ta traduci den fatiga. Bo no tin gana di haci nada mas cu drumi of tira bo mes riba sofa y wak television.
No lubida: sin movimento no tin bahamento di peso.

Alcohol no ta e culpabel di tur cos malo
Den actualidad, ta normal pa come p'afo di cas, por lo menos, un biaha pa siman, specialmente durante dianan di zomer.
Entre e comemento cu amigonan, alcohol nunca ta falta...
Sin embargo, no ta e unico culpabel cu bo no ta baha di peso.

- Aunke ta berdad cu bebidanan alcoholico ta un di e enemigonan di dieta y di salud, tambe ta existi otro factornan cu ta haci nos aumenta di peso of no por perd'e manera nos kier.



- Debi na su caracter hipercalorico (un gram di alcohol ta mescos cu 7 caloria) ta asocia e glasnan cu obesidad.

Mas di un lo a scucha algun biaha e expresion "bierbuik" (barica di cerbes), pero, claro, un caña" no ta culpabel di tur nos molesternan.
E exceso di peso ta surgi tambe pa motibo di otro mal habitonan, manera e alto consumo di alimentonan procesa, e pikimento entre ora, falta di ehercicio, sedentarismo, etc.
Tambe ta depende e tipo di bebida cu bo bebe. Por ehempel, un glas di cerbes tin 100 caloria.
Imagina un salida "normal" cu amigonan unda cu bo ta bebe cuater glas y batata hasa. Esey ta traduci den 1000 caloria. Si bo ripiti esey un biaha pa siman, lo bo a gorda un kilo den un luna.

Sin embargo, nos mester kibra cu e mito cu alcohol "ta gorda" of si ta bon, ban laga nos demonis'e.
Consumo modera ta beneficia nos tanto den ora cu nos scoge opcionnan mas santo, manera biña cora, por ehempel.

Ultimo consideracionnan
E clave pa baha di peso no ta den laga alcohol di un dia pa otro, sino pa mantene un dieta saludabel y reduci e cantidad di caloria pa dia.
E relacion entre obesidad y bebidanan ta depende di e tipo y di e dosis.
Compaña e consumo di alcohol cu habitonan realmente saludabel por ta e secreto.
Esey kiermen cu bebe un glas di biña of un di cerbes te cu dos biaha pa siman, no lo tin cambionan significativo den bo peso of bo salud riba su mes si:

- Bo realisa ehercicionan fisico di forma regular. Asisti na gym of cana bay trabao.
- Come di forma sano y ekilibra. Laga hamburger of pizza un banda.
- Bandona sedentarismo. Usa trapi na luga di lift.
- Cambia refresco pa awa.

Mal alimentacion y sedentarismo ta e principal causanan di obesidad rond mundo. E consumo di alcohol, ademas di esey, ta haci'e pio.
Bebidanan alcoholico tin casi e mesun calorianan cu un refresco of un chocolate shake. Ademas e ta reduci nos metabolismo, ta kita nos energia pa entrena of haci ehercicio.
Consumo modera di alcohol ta di 1 of 2 kelki di biña of cerbes pa dia den hende homber y 1 den hende muhe, semper y cuando bo sigui un dieta saludabel y practica ehercicio 3 biaha pa siman.
Sin embargo, no exahera e consumo. Alcohol ta asocia na numeroso problemanan di salud a largo plazo. Manera por ehempel, nos por cita hipertension, colesterol halto, problemanan di curason, depresion of problemanan di stoma y higra, entre otro.



CON PA REDUCI ACIDO URICO



Siña controla y vooral reduci acido urico den sanger, ta fundamental. En particular si ta pa esnan cual nivelnan di acido urico ta halto.
Esaki por ocasiona diferente dolencia manera "gout", piedra den riñon y insuficiencia renal.
A continuacion nos lo bay contabo brevemente den kico ta consisti e problema aki como tambe algun remedi y receta casero pa reduci acido urico. Pone atencion pasobra nos ta bay cuminsa!

Acido urico: kico pa sa rib e problema aki
Acido urico ta e descomposicion di substancianan kimico yama purina. Esakinan por wordo haya den alimentonan manera anchovi, sardin, berdura y lacteo.
Segun e Biblioteca Nacional di Medicina di Merca, acido urico ta bay "reciclando" ora cu e celnan ta muri y ta yuda proteha e adeernan. E riñonnan ta esunnan encarga di filtra nan y ta wordo elimina den urina.
Sin embargo, ora cu e curpa ta produci demasiado acido urico, esaki ta acumula den e articulacionnan, tendon y algun organo manera riñon.
E causanan di e aumento di acido urico por ta diferente. Esaki por ocasiona door di herencia di obesidad, un mal alimentacion of hasta door di consumo di cierto medicamento.
Sin embargo, e mas minimo sintoma of sospecha, ta recomendabel semper acudi na un specialista.



Remedinan casero pa reduci acido urico
A continuacion nos lo mustrabo algun remedi casero pa yudabo reduci acido urico. Corda cu pa e consehonan aki ta mas efectivo, lo bo mester compaña nan cu un dieta sano y varia, ehercisio diario y hasta recomendacion medico.

1. Come un appel despues di lunch y dinner
Ta recomendabel si por com'e sin pela ya cu e casca di appel ta rico den vitamina C. Purba di ripiti e dessert aki tur biaha cu bo por pa bo organismo mantene su salud.
Ademas e ta conta cu acidonan "sano" cu ta desintoxica e curpa di manera natural y ta elimina e acido urico.

2. Bebe juice di cherry
Bebe tur dia dos cuchara di juice di cherry, cu ta contene flavonoice (loke ta determina su color cora). Segun e nutricionista Julia Farre, esakinan ta resulta di ta aliado den e obhetivo di disolve acido urico cu ta acumula den e fluho di sanger.

3. Come alimentonan rico den purina
Consumi cu moderacion alimentonan rico den purina, manera carni cora, boonchi, lima beans y strawberry. Pa no abusa, bo por combina nan cu alimentonan di contenido abao den vet manera: aros cushina, pan y yoghurt natural.

4. Bebe hopi awa durante dia
Bebe por lo menos ocho glas di awa pa dia. Awa ta ofrece un gran cantidad di mineralnan esencia, beneficionan pa e curpa. Ademas, ta elimina e toxina y bacterianan.
Lo bo potencia, di su banda e capacidad di e riñonnan, haciendo cu nan ta "traha" lo suficiente.

5. Come alimentonan rico den potasium
Esakinan ta yuda preveni e formacion di cristalnan di acido urico. Añadi na bo dieta alimentonan manera bacoba, awacati, berduranan di blachi berde (spinazie, etc.), pruim y patia.
Tambe ta conseha come hidratonan di carbono presente den fruta, berdura y granonan hente.

6. Substitui binager normal cu binager di appel
Usa mas binager di appel pa condimenta bo salada y alimentonan. Hopi investigacion ta indica cu e ta sirbi pa reduci e acido urico, debi na su contenido di potasium y acido acetico.

Recetanan casero contra acido urico
1. Disolucion di baking soda
Ingrediente
- ¼ liter di awa.
- Mita cuchara di baking soda.

Preparacion
- Benta mita cuchara di baking soda den e awa y disolve bon cu un cuchara.
- Ta consehabel pa bebe esaki 6 biaha a lo largo di dia cda dos luna.

Di e forma aki nos ta logra elimina di forma general e cristalnan cu ta bin formando den e organismo debi na acido urico.

2. Infusion di artichokes (alcachofa)
Segun Consumer Reports, e berdura aki tin excelente propiedadnan diuretico pa elimina acido urico di manera natural atrabes di urina.
Ingrediente
- ½ liter di awa.
- 2 artichoke grandi.

Preparacion
- Prome, pone e ½ liter di awa herbe.
- Una bes hirbiendo, pone e alcachofanan aden durante por lo menos 15 minuut.
- Por ultimo, una bes cu esaki a fria un poco, saca e alcachofanan y bebe e likido di dje.
- Si bo gusta, tambe bo por come e alcachofanan cushina.

3. Infusion di siboyo y lamunchi
Ingrediente
- ½ liter di awa.
- 2 Siboyo.
- Juice di un lamunchi.

Preparacion
- Prome, pone e mey liter di awa herbe.
- Mientras tanto, pela y corta e siboyonan den slicenan grandi.
- Una bes cu e awa ta herbiendo, pone e siboyonan den dje y lag'e cushina durante 10 minuut.
- Ora cu esaki a fria, agrega e juice di e lamunchi y bebe.
- Bo por bebe e infusion aki cuanto biaha pa dia cu bo ta desea.

E remedi y recetanan casero aki por yudabo trata e problema aki. Sin embargo, corda cu ta consehabel pa semper acudi prome na un specialista.

SERVICIO Y COMPRA

Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIOYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

DECEMBER 2020

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Veringa, E
Dr. Every, B	Dr. Vis, S
Dr. Giel, D	Dr. Wever, M
Dr. Linden v/d, J	Dr. Winterdal, N

MA			MA	21	WINTERDAL
DI	01	LINDEN V/D	DI	22	BODERIE
WO	02	RAMAUTAR	WO	23	DE CUBA
DO	03	VERINGA	**DO**	**24**	**BODERIE**
VR	04	VIS	**VR**	**25**	**EVERY(Kerstdag)**
MA	07	WEVER	MA	28	EVERY
DI	08	WINTERDAL	DI	29	GIEL
WO	09	BODERIE	WO	30	LINDEN V/D
DO	10	DE CUBA	**DO**	**31**	**WINTERDAL**
VR	11	EVERY	**VR**	**01**	**BODERIE(Nieuwjaar)**
MA	14	GIEL			
DI	15	LINDEN V/D			
WO	16	RAMAUTAR			
DO	17	VERINGA			
VR	18	VIS			

WEEKENDDIENST

05 – 06 DECEMBER	*	RAMAUTAR
12 – 13 DECEMBER	*	VERINGA
19 – 20 DECEMBER	*	VIS
26 DECEMBER(2de Kerstdag)	*	**VERINGA**
27 DECEMBER	*	WINTERDAL
02 JANUARI 2021	*	**VERINGA**
03 JANUARI 2021	*	BODERIE

TA FURA

Oranje Matrassen Fabriel

Set di sala, colchon,stoel di auto, boto etc. Buska mainta y haye atardi, **30% y 50%** di descuento riba cashi panja y multi TV.

TEl 588-7468/5934737

Maduro Heavy Equipment N.V.
Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo,piedra y graniet
Pa trabao di rosamento y cobamento di fundeshi of Pos

Special riba santo y piedra te december 2020

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

Señora cu permiso ta busca Trabow

Pa hack cas limpi

YAMA 560-2414

Ta corta Yerba y Hibe Tambe

Coriente , Verf , Welder, Metsla , Carpinte y Plumming

Yama 560-8568

SOLO Di Pueblo

CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel.585 9500

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 02 DI DECEMBER 2020, 18:00 ORA.

ELABORA DIAMARS 01 DI DECEMBER 2020 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE
AWACERO LOCAL Y PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:12 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:46 AM.

BIENTO:
MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST TE OOST- ZUIDOOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
EXTENCION DI UN AREA DI PRECION HALTO RIBA ATLANTICO
TA DOMINANDO WEER DEN OOST DI CARIBE. ESAKI LO SORU
PA UN FLUJO DI AIRE RELATIVAMENTE SECO DURANTE PROXIMO
24 ORA MANTENIENDO E WEER GENERALMENTE SECO.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI ZUID Y MODERA NA
SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU SPERA DEN PROXIMO 24
ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 3 PA 5 PIA. E OLANAN
DI MAS HALTO TA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 28 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 28 / 0.1 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA;
BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 30 / 25

IMPORTANCIA DEL USO DE LA MASCARILLA



Para nadie es un secreto que justamente desde que inicio la emergencia sanitaria en todo el mundo, ocasionada por la pandemia del Covid-19 (Coronavirus), se han tenido que tomar ciertas medidas para hacer frente a dicha situación, con el claro objetivo de lograr proteger cuanto antes la salud de la ciudadanía y por tal motivo contener la propagación de esta terrible enfermedad, entre estas medidas está el uso adecuado de las mascarillas, también conocidas en muchos países como tapabocas, en el momento de estar en público.

En este caso deben recordar que la mascarilla es muy importante, ya que ella es la que nos permite evitar de cierta forma el contagio de este virus, ya que esta evita que las partículas en el aire que se encuentra contaminadas ingresen a nuestro organismo o en su defecto evita que contagiemos a otras personas por medio de los fluidos si estamos con un proceso respiratorio, por dicha razón su importancia en la actualidad está más que evidente.

Dentro de lo que cabe esta es una acción muy importante que deben tomar todos los países, ofrecerles a los ciudadanos la opción de adquirir mascarillas gratis, ya que esta es una medida de seguridad sumamente importante en la actualidad, por tal motivo se debe tomar cartas en el asunto cuanto antes con respecto a esto, así que nosotros les recomendamos que utilicen su mascarilla todo el tiempo, en especial si salen a la calle, pero además de la mascarilla es importante que al estar en espacios públicos utilicen guantes desechables, al llegar a su casa báñense, laven y desinfecten la ropa que traían puesta, como además limpiar y/o desinfectar a diario sus hogares, ya que de

AUTO TA DRENTA DEN ZONA PEATONAL LAGANDO DOS MORTO Y VARIOS HERIDA ATRAS NA TREVERIS, ALEMANIA

Dos persona a fayece y varios a resulta herida dia 1 di december despues cu un auto a drenta den un zona peatonal di e ciudad Aleman di Treveris, polis local a comunica.

Di acuerdo cu e alcalde di e ciudad, Wolfram Leibe, a incidente a laga por lo menos 15 persona herida.

Un sospechoso a wordo deteni. E uniformadonan a pidi e poblacion pa evita e zona afecta, unda cu ta trahando cu otro forsanan special.

Medionan local ta reporta cu e responsabel di e suceso a desplasa den e centro di e ciudad den un Range Rover riba un velocidad di mas di 70 kilometer pa ora.

Mientras tanto, riba rednan social a difundi varios video for di e luga di e hechonan.



"TIKTOKER" TA GRABA MOMENTO CU UN INTRUSO TA DRENTA DEN SU APARTMENT ORA CU E TABATA BAILANDO SU SO



Un hoben residente den e ciudad Mericano di Hagerstown (Maryland), a comparti riba rednan social, imagennan di e momento cu un intruso a drenta den su apartamento mientras cu e tabata bailando su so.

E hechonan a tuma luga e anochi di dia 22 di november, ora cu Hannah Vivirette tabata bailando y grabando su movimentonan cu su celular.

E apartamento di e hoben ta na di dos piso y e individuo a drenta via e porta di e balcon.

Riparando e presencia di e straño, Vivirette a puntra ken tabata eynan y a pidi pa e bay.

Como respuesta, e intruso "cu un sonrisa na su cara" a bisa na Spaño cu e tabata un "amigo", Hannah a describi riba su cuenta di Facebook.

E hoben a sali for di e apartment y a pidi ayudo na un bisiña, mientras cu e intruso a huy.

Inicialmente, Hannah a publica e video riba e plataforma TikTok, unda cu e imagennan a wordo kita.

Vivirette a reconoce e homber, kende a resulta di ta un bisiña di e compleho residencial. Mas despues polis a gar'e y identifica como Angel Moises Rodriguez-Gomez, di 36 aña.

E sospechoso a sali den libertad bao di fiansa y a imput'e varios cargo, incluyendo robo, acoso y destruccion malicioso di propiedad.





MIKE TYSON KIER TIN UN COMBATE NOBO CADA DOS LUNA Y TA INTERESA DEN UN REVANCHA CONTRA EVANDER HOLYFIELD



Mike Tyson a laga sa bon cla cu e no kier limita su mes na un solo combate di exhibicion, manera cu e tabata tin dia 28 di november contra Roy Jones Jr.

Su intencion ta pa sigui riba ring, el a laga bon cla den un rueda di prensa despues di e pelea, cu a caba den empate, segun e website MMA Fighting.

"Mi ta bisa cu mi lo ta miho den e proximo. Tur cos cu mi tabata haciendo, mi por a haci'e miho. Si Dios kier mi lo ta miho den e proximo demostracion," el a expresa.

E caminda di regreso no tabata nada facil pa Tyson, kende a baha 45 kilo pa e por a bolbe bringa, awo tin plannan grandi pa su futuro combatenan.

"Mi tabata tin 15 pelea den un aña. Nos a purba di traha riba un ritmo parecido. Mi mester ta constantemente competitivo, ningun hende por perde e forma pasobra tur hende ta bringando.

Mi mester ta consistente. Mi lo kier tin uno cada dos luna, ta mi opinion personal. Mi lo kier bringa cada dos luna," el a declara. Segun Tyson, su ekipo a contacta Evander Holyfield como oponente potencial, kende a anuncia su intencion di bringa di nobo, pero e dos partinan nunca por a yega na un acuerdo.

Bisando esaki, Tyson ainda ta habri na e idea di un revancha cu Holyfield, si e excampeon ta interesa.

"Kisas Evander mester papia cumi pasobra cada biaha cu mi socionan comercial papia cu su socionan comercial, cosnan no ta sali bon," Tyson a revela.

Ya sea Holyfield of cualkier otro contrincante, Tyson ta entusiasma cu e giro nobo cu su bida profesional ta dunando.

"Mi ta bay train. El a converti den mi estilo di bida awo," el a afirma.



FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

E BERDADERO BOLUNTAD DI DIOS PA NOS BIDA

Nos ta bibando den un mundo hopi materialista, un mundo caminda hende a perde tur clase di respet pa nan mes y pa otronan. Hende ya no kier ni comunica cu otro, y esaki e virus no tin falta, prome cu virus, ya nos conoce Crisis Social, pero e virus a habri tur porta pa mustra nos con profundo nos Crisis Social ta.

Hende ta biba pa nan mes,sin tene cuenta cu mayan, mucha ta wordo lanta sin Tata den cas, mucha ta yega cas un dia y bisa su mama e no kier bay scol mas, pasobra e ta sinti su mes mas homber cu maestro of maestra.

Mayor no por pone ordo, pasobra semper mayor a critica scol enbes di sali bay wak kico mucha ta haci na scol. Cuanto biaha un mucha ta robes , pasobra for di cas su educacion no ta suficiente pa e tempo cu nos ta biba den , pasobra tablet, Ipad, telefon, internet, PC,tv den camber,scooter, etc no ta educacion.

Educacion ta bini di e amor personal, y e tempo di oro cual un mayor personalmente ta duna na su yiu. Caminda un mayor ta interesa den su yiu, e ta coregi y e ta aplaudi. Prov 19 vers 18.

Kico Beibel ta bisa di e boluntad di Dios pa nos bida, pasobra si un mayor no conoce e boluntad di Dios pa su bida personalmente, ta dificil pa e lanta su yiu den boluntad di Dios.

Y eynan nos ta cuminsa na e rais di Crisis Social, e falta di conocemnto di e Boluntad di Dios pa nos bida.

Hopi hende ta usa un palabra moderno 'PROPOSITO' pa bo bida, pero pa bo yega na proposito pa bo bida bo tin di tene cuenta cu e boluntad di Dios pa bo bida y esaki ta locual Beibel ta siña nos cual ta e boluntad di Dios pa nos bida ,nos ta pone manera e ta scirbi:

1 TESALONICENCES 4 VERS 1-12. Finalmente anto, rumannan nos ta pidi y spierta boso den Señor Hesus pa mescos cu boso a siña di nos con boso mester cana y agrada Dios,(mescos cu boso ta cana awor) boso sobresali mas y mas. Pasobra boso sa ki mandamento nos a duna boso pa medio di Señor Hesus.

Pasobra esaki ta e boluntad di Dios: Boso santificacion, esta pa boso abstene boso di inmoralidat sexual.

Pa cada un di boso sa con pa tene su mes curpa den santificacion y honor.

No cu passion di deseonan carnal, manera e paganonan cu no conoce Dios.

Y cu ningun hende no transgresa ni defrauda su ruman den nada, pasobra Señor ta e vengador den tur e cosnan aki, mescos cu nos tambe a bisa boso caba y a spierta boso.

Pasobra Dios no a yama nos pa ta impuro, ma pa hiba un bida santo.Pesey esun cu rechasa esaki , no ta hende e ta rechasa, sino e Dios cu ta duna su Spirito Santo na boso,

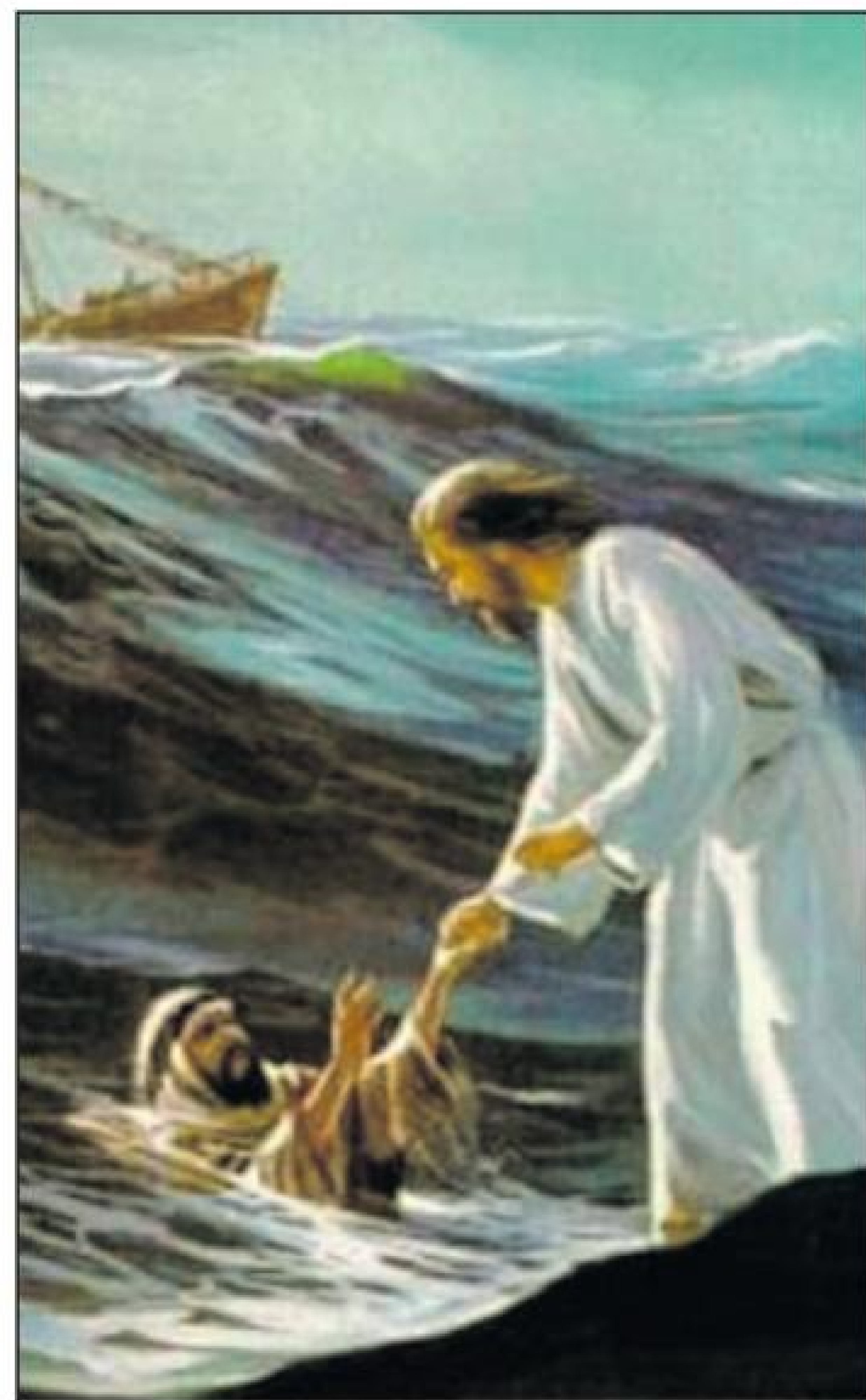
Awor tocante amor na ruman, no tin mester di scirbi boso, pasobra ta Dios ta siña boso pa stima otro.Pasobra di berdad boso ta haci esaki cu tur e rumannan.Mas nos ta roga boso pa sobresali. mas y mas.

Aspira pa biba un bida keto y pa atende boso mes cu boso mes asunto, y pa traha cu boso man, mescos cu nos a ordena boso.

Pa boso por comporta boso decentemente pa cu esnan di pafo y pa boso no tin ningun necesidad.

Nos ningun no ta perfecto , pero lesando esaki, si bo ta mira si bo tin algo den bo bida, cu no ta cuadra cu e boluntad di Dios, tuma tempo dreche, pasobra cielo y tera lo pasa, pero e palabra di Dios lo no pasa. Dios no ta cambia , Dios no ta hende pa e gaña, Dios no ta politico, locual Dios bisa ta asina ta.

Awor bo por lesa y mira cu bo mes wowo, ta na unda bo tin di pone ordo den bo cas , den bo Famia y den bo propio bida. Bo tin algo di drecha, bo tin algun preocupacion, bo tin miedo, bo tin ansha, bo bibando den rivalidad,bo ta bao di stress.Awel mayoria ora bo tin e sintoma nan aki ta pasobra bo a lubida of bo no sa cual te boluntad di Dios pa bo bida. Dios ta misericordioso aserca Dios awe mes.



"DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi excistencia
jen di miedo i temor ta temorizabo
cuanto biaha mi no a pidi bo confia
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey
pa consola bo curason jen di tristesa
ora ta orando ami ta sinta mey mey
scuchando bo bos pidiendo judansa.
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami
pa bo tur cos a bai malo i aki duda
a drenta bo curason sin consultami.
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor
mi Paz mi yiu homber a entrega
pa kita tur tristesa,miedo i dolor
creando speransa pa sigui truinfa.
Nunca duda den mi promesanan
rikesa i banidad no ta pa eternidad
si bo sigui confia den mi palabranan
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.
" PALABRA DI DIOS."
Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta
di nos TATA CELESTIAL.
Mateo 14:31 / Exodo 32:1
Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA !

Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Nos deseo pa un dushi dia yen di salud, comprenshon, pasenshi, bondad, positivismo, sabiduria y naturalmente alegria ! Ni maske cosnan ta un crenchi frega al momento ariba e tereno di covid-19, nos tambe ta opta pa positivismo den nos palabranan, nos actitud, comportacion y accionnan. Nos ta sigi pensa cu pronto lo tin un solucion cu ta pone fin na e "nachtmerrie " aki y cu nos por expresa mas calor y amor atrobe na nos sernan keri. Y amor y gratitud nos tin awe pa un pareha hulandes hopi conosi, stima y aprecia aki na Aruba. Nos ta papiando di Flora y Ariean de Bie, como un pareha musical artistico cu nan bunita canto den varios idioma. Nan ta canta den duo of solista.

Flora Groeneveld a nace aki na Aruba , crese na Hulanda, y 30 anja pasa e pareha dushi aki a bin biba y traha na Aruba. Y awor, despues di 30 anja, nan ta bay bek Hulanda. Nan ta conosi como e duo y solista di Plaza Café riba Diadomingo anochi y tambe pa nan presentacionnan na Madame Jeanette.Ja caba foi 1990 Ariean "Ahr"tawata conosi pa su bon y dushi tocamento riba gitarra y su bunita cantamento, tempo cu ela traha na Calloway y toca y canta den oranan di anochi na TOTT restaurant. Algun di e lugarnan na unda Ahr a toca, tawata : Friday's Café , Cellar, Le Clochard, Cocoa Bar , Amsterdam Manor y La Cabana. Flora tawata traha cu nos "grandinan" di SABA. En total e duo famoso aki a toca y canta 20 anja na Madame Jeanette y 25 anja na Plaza Café. Nan repertorio ta grandi y hopi varia, entre otro canticanan na frances, canticanan di Irlanda.di Brasil y tambe canticanan na Spanjo banda di nan musica pop, rock y jazz. Flora y Ahr a bira mas conosi ainda cu e cantica "Jamanota" cu tawata un speech den forma poetico di despedida di Wil Bauer cu amor sumamente grandi pa Aruba, cu a hanja e melodia di e tan conosi cantica hulandes "Het dorp" cu despues a wordo graba riba disco compacto E cantica "Jamanota" hasta a wordo traduci na nos dushi idioma Papiamento 10 anja pasa.

Ki bunita descripcion di e buniteza y beyeza di nos dushi isla. Nan a toca y canta e cantica aki na varios fiesta di despedida ora mas hende cu amor y passion pa Aruba tawata bay bek nan pais.

Na 2016 Flora y Ahr a hanja nan prome nieta "Mina" y nan a inspira varios canticanan pa mucha , tambe 5 na Papiamento pa nan prinses . Entre otro nan a skirbi cantica di "blenchi" di "pega pega", di un burico chikito y un cabrito .Nan ta laga e herencia chikito aki pa Aruba. Nos tin e disco compacto cu nos lo hiba na e stationnan di Radio cu por pone esakinan riba un usb stick of otro cd. Lady Ruth y su esposo Johan, sigur ta entre e hopinan cu lo bay hanja nan falta, falta di e dushi ambiente cu nan ta crea specialmente na Plaza Café. Lady Ruth ta corda cu hasta ela canta su dushi Jambalaya cu Ariean den anjanan nobenta, na un di e reunionnan mensual di Women's club of Aruba. Nos a djies aserca Ahr y a puntre si e sa toca Jambalalya riba gitarra pa nos canta y esey nos a hasi, canta y pasa pret hari un crenchi.



Diadomingo ultimo tawata e ultimo presentacion di Flora de Bie Groeneveld , e lo biaha prome pa despues di algun tempo wordo sigi pa su esposo Ahr. Nos a sinti hopi emocion bunita ora ela canta e cantica na frances "Apres Toi" di Vicky Leandros. E staf y personal di e "grandinan " di SABA sigur lo hanja falta di Flora cu a guia y traha cu alma y curpa pa nan bienestar y bienestar di nos "grandinan" na prome lugar. Un "Arucamba" bunita inside out. Naci na Aruba, cresi na Hulanda y despues bek na Aruba cu hopi amor. Ela duna 30 anja di su bida na Aruba. Aruba ta bisa Flora de Bie - Groeneveld hopi danki pa tur cos cu ela duna y hasi pa Aruba.

Nos tawata topa cu Flora, tempo nos tawata organisa fiestanan cu ponche crema y coecoei pa nos grandinan na SABA hunto cu e gran musico gitarista cantante Max Hassell y of e bunita y elegante top gitarista cantante Ina Geerman Dijkhoff. Het ga je goed lieve mooie talentvolle Flora ! Nos sa cu un parti grandi di bo curazon lo keda atras na Aruba. "You are the blessing ". Keep on shining always ! Aruba ta stima'bo !!!

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di nos mama stima:



Yau Tai Jane Ling Tsang

mihor conocí como "Mama"
3 juli 1944 - 23 nov 2020
Doño di Ling's Restaurant

Viuda di Yuk Ling 22 april 1944 -02 juli 2014

Na nomber di su:

Yiunan:	Carlton Ling y casa Hilva Ling Florez Mindy Ling y casa Bob Borgonje
Nietonan:	Carlton Jr Ling Brandon Ling
Famia:	†Jimin y Hannah Ling Rose Mary Chan Ling y famia Yolanda Ling y famia Clifton, Ingrid Ling y famia Lily Moo Ling y fama Shirley y Pedro Rasmijn Ling y famia †Robby Ling Darwin Ling Susette Ling †Herbert y Jennifer Lynn Carol Wever Lynn y famia Margareth Chin y famia

Famia Ling na Australia, Famia Tsang na Hong Kong, Famia Chan na Hulanda

Nos kier a pidi nos disculpa si nos a lubida un of otro famia den nos tristeza

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 3 di December 2020 di 9'or pa 11'or di mainta
na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Después di e entiero nos no ta recibí bishita di condolencia na cas.

Envez di flor y krans, famia Ling kier pidi pa donation pa Imeldaahof, Bibito PIn y Cas di Cuido .

Lo tin un box pa e gesto aki. Esaki ta deseo di nos Mama stima

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor - Marcel Balootje

DIOS TENE MISERICORDIA, ORA CU NOS SALI FOR DI SU BOLUNTAD. NO LAGA NAN GAÑA BOSO

Bon dia y feliz siman. Ta parce manera hopi biaha nos ta lubida, kico Dios a bisa y kico tin para scirbi DEN SU Palabra pa asina haci nos mes boluntad, pesey nos ta pidi misericordia, pasobra tin consequencia pa tur esnan cu ta consenti, pa pone boluntad y mandato di Dios una banda y haci nan propio boluntad, teniendo un consequencia grandi cual ta afecta e nucleo familiar , ta trece confucion den moral y respet y hasta ta aumenta crisis, pasobra hende lo bira contra otro.
Tempo di Pasco ta tempo di paz. Tempo caminda famia ta busca otro, pa asina nos por recorda, e nacemento di Esun cu a trece paz.

Mundo ta enfrentando un cambio grandi, cambio den clima, cambio den salubridad, pero tambe cambio den leynan cu no ta respeta e Palabra di Dios.
Dios su Palabra ta manda nos pa stima Dios na prome lugar y stima nos prohimo, manera nos mes, esey ta nifica, cu si nos prohimo ta canando for di boluntad di Dios nos mester extende nos man pa yude, pa asina e por cana riba e caminda di berdad, y agrada Dios den tur cos , pasobra si nos tur ta agrada Dios bendicion lo bini pa nos tur . 2 Cron 7:14.
Pero ora un mayor ta duna su aprobacion pa su yiu cana robez, anto e ora ey Dios lo trata cu e mayor cu sabiendo cu Dios a yame como Mayor pa e educa, coregi, y dirigi su yiu, e no ta cumpli cu su deber.
Tin momento cu nos por sinta keto y mira cosnan tuma lugar pero a yega e momento pa nos manifesta den Oracion, encontra tur locual ta contra boluntad di Dios.

Pasobra nos por cambia ley, of bisa e ley ta anticua, of traha ley nobo, pero tur esey ta terenal y temporal, pasobra Dios su boluntad lo cumpli tanto na cielo como na tera, kiermen si nos consenti algo aki na tera, sabiendo cu na cielo serca Dios e no tin entrada, e consequencia ta pa nos.

Tin hende tin curashi di bisa cu e Palabra di Dios ta anticua, cu mester modernisa e Palabra di Dios pasobra e no ta cuandra cu nos manera di biba den e tempo aki, pero locual nos tin di ripara, y avisa tur hende cu e Tempo ta cortico, y cu Hesus Cristo ta na Caminda, y cu e diabel ta haci tur locual ta posibel, pa gara mas hende den su trampa y hibanan fierno. PERO DIOS SI NO TA CAMBIA SU PALABRA.
Tur locual nos aproba y consenti rba tera sin aprobacion di Dios na cielo ta haci nos enemigo di Dios.
Por ehempel bo no por consenti cu bo yiu pa e bebe of droga, y despues ora e sali for di man bo ta yama polis pe, pasobra e tin bo permiso di bebe y droga, y esun cu ta pasa berguensa ta abo como mayor.
E peligro ta grandi pasobra nos ta un pais chikito, y cu semper a gosa di Dios su bendicion, y hasta den e Cocid -19 aki , pa medio di oracion Dios e tene misericordia di nos. Den temporada di orcan, nos a ripara cu orcan grandi a forma banda di nos , pero no a haci nos daño.

Esey ta haci nos conciente cu te ainda nos ta den e linja cu Dios kier pa nos ta aunke tur e fayonan cu nos a comete, te ainda Dios tin misericordia. Pero nos no por tuma nos libertad y e misericordia di Dios haci libertinahe di dje.

No ta tur cos cu e mundo eyfo ta haci nos tambe mester participa, no ta tur cambio, ta cumbini nos especial ora e cambio ta inclui cu nos ta perde Temor pa Dios, y nos ta sali for di Dios su boluntad.

Falta di respet, temor pa Dios, y inmoralidad a subi di nivel riba mundo, pero laga nos Corda cu Dios, no ta drumi, e ta wak tur cos, y no tin nada mas duro ora nos sera, wowo y orea y consenti cu maldad.

Y no ta keda na nos pa huzga ningun hende, pero pa haci mescos cu Hesus a haci den Juan Capitulo 8: 10-11 cu e muher adultera, nos como yiu di Dios ta extende nos man , nan tur esnan cu tin mester di ayudo, recordando cu un tempo nos tambe tabatin mester di ayudo, y keto bay ta confia Dios pa Su ayudo y fieldad den nos bida constantemente.

Pero tuma tempo pa lesa 1 Corintios 6 ver 9-10-11, y compronde cu e Sanger di Cristo Hesus tin poder pa laba y limpia y cambia bida di tur hende. NO LAGA NAN GANJA BOSO.

Oracion di dia

UN FELIZ DIA BENDICIONA CARGA CU HOPI AMOR Y PAZ DI SEÑOR

Un multitud grandi a trece nan hendenan lam, mancaron, ciego, mudo y hopi otro enfermo y pone e hendenan aki na pia di Hesus. (Mt 15,30)

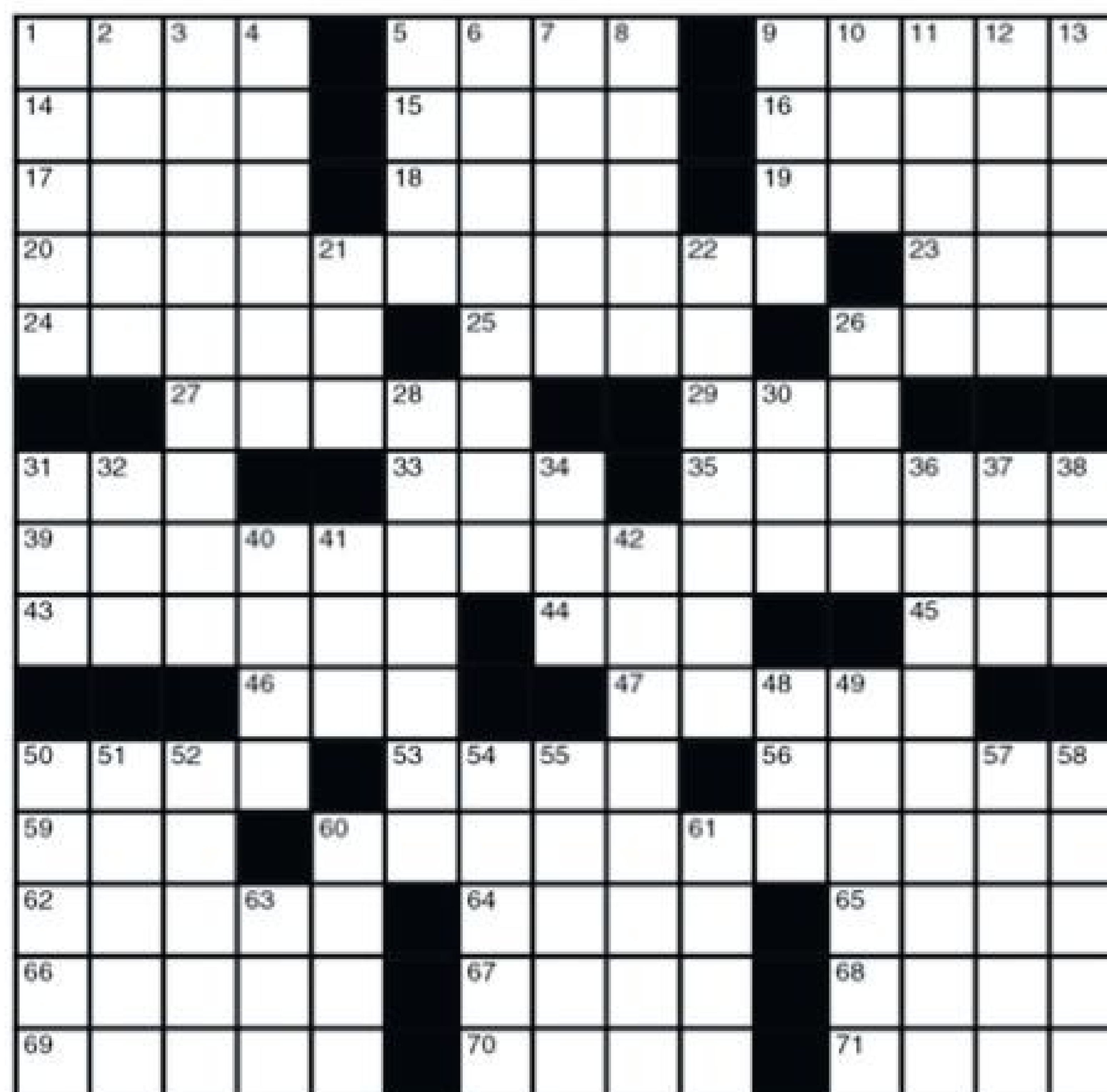
Rumannan Hesus ta presente den Eucaristia y tambe den e otro Sacramentonan, den Su Palabra y tambe den tur bon hende cu Su misericordia y gracianan. Asina nos por trece tur nos hendenan enfermo na pia di Hesus pa E sana nan. Como e sirbido, Hesus a bin tuma riba djE e tarea pa kita pica. E por libra hende di malesa corporal cu ta consecuencia y castigo di pica. Yiu di hende ta bini ultimo dia pa huzga e pecadornan y salba e hustonan. E prome cristiannan ta mustra un originalidad cu por atribui na Hesus mes. E ta presenta Hesus como Esun cu ta bini cu autoridad prome cu e huicio, pa salba e pecadornan (Mt 9,6) y pa inaugura era di Mesias (Mt 12,8). P'esey laga nos probecha tanten cu tin tempo ainda pa bin cerca Hesus cu nos famianan y tambe pa nos mes.

Oracion: Señor Hesucristo tene piedad di mi cu ta un pecador.

Amen

Sopi di Letranan

SUITING UP



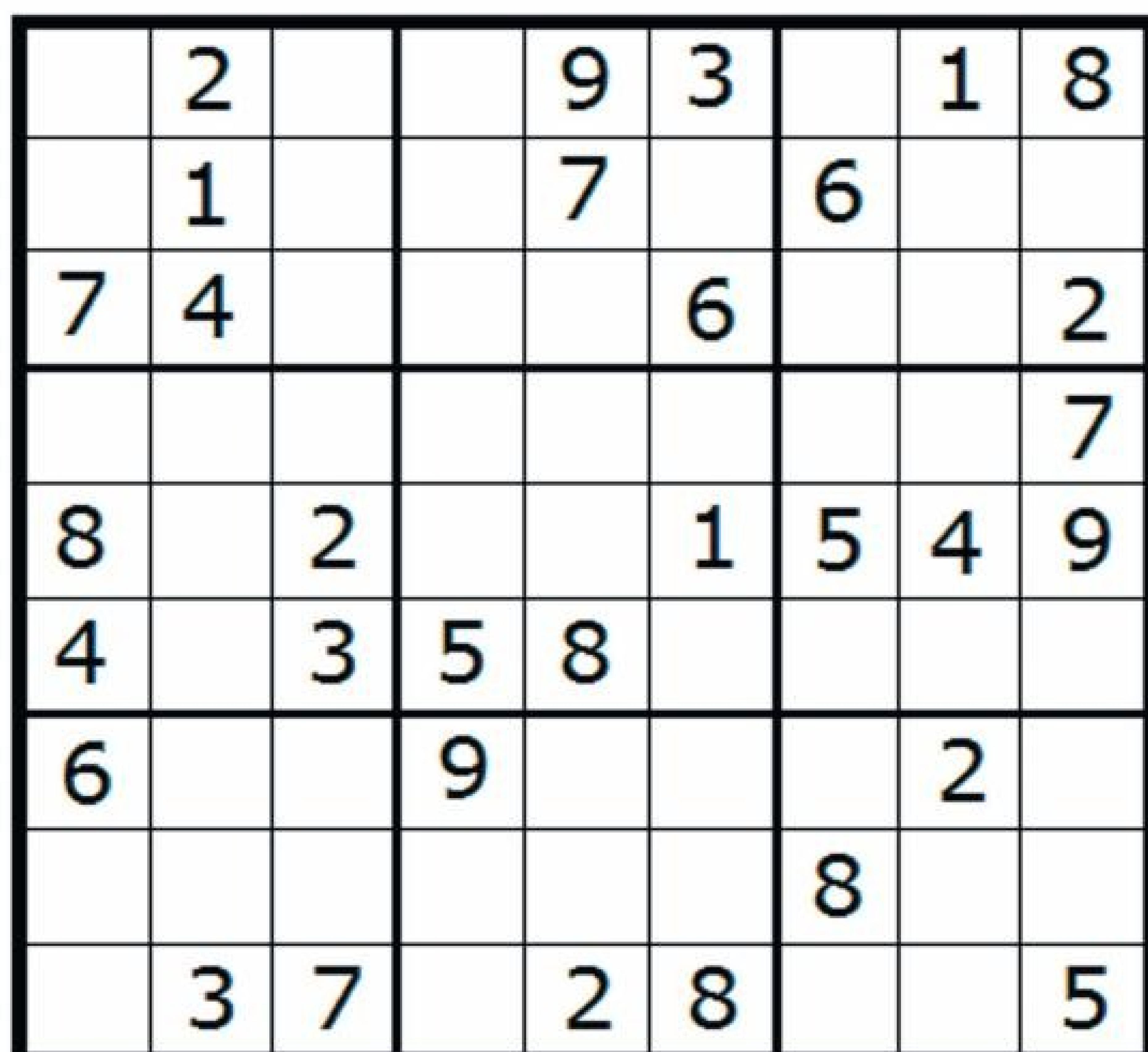
Across

1 DC donors
5 Old Icelandic literature
9 Himalayan land
14 Model Macpherson
15 Socially clueless one
16 Steer clear of
17 Chimney schmutz
18 No longer mint
19 Hard-to-combine gas
20 It may be on the house
23 Paul's "Exodus" role
24 Signed, informally
25 Writer Sarah __ Jewett
26 Straw in the wind
27 Revert to 12:00, say
29 Mushy food
31 GI address
33 Numeral in a Uris title
35 Impenetrable, in a way
39 Brief bio, maybe
43 San __ (site of Hearst's castle)
44 Prefix with dermis
45 Clerical vestment
46 Target for a quarterback
47 Obie contender
50 Issue a caveat to
53 Rebuke from Caesar
56 Straight: Prefix
59 Lacto-__-vegetarian
60 Daniel Boone, for one
62 Sal of "Rebel Without a Cause"
64 1997 role for Fonda
65 Triangle tone
66 Little green man
67 Kennel guests
68 Sicilian spewer
69 Fran Drescher role
70 Flying "A" competitor
71 Penn name?

Down

1 Joe of "GoodFellas"
2 Crazy as __
3 Legislative-chamber adjunct
4 Couch potato's perch
5 Sufficient, slangily
6 Like Stalin
7 Bleak, in verse
8 Contribute to the mix
9 Barbershop call
10 Party time, perhaps
11 Airline that flew Clippers, for short
12 Be gaga over
13 1917 revolution leader
21 "__ bodkins!"
22 Patronizing, in a way
26 Autumn birthstone
28 Former ring champ Holyfield
30 NYPD broadcast
31 Sit-ups strengthen them
32 Islands dish
34 Five-star nickname
36 Metamorphosed sandstone
37 http://www.macnamarasband.com, e.g.
38 Drop in the tide
40 Sharp as a tack
41 Rock's Bon Jovi
42 Uniform adornments
48 "My mama done __ me . . ."
49 Speaks from the soapbox
50 Nonvoter before 1920
51 St. Theresa's birthplace
52 De Niro film of '98
54 Hosiery shade
55 Pagoda roofing materials
57 Salon tint
58 Heart, but not soul
60 Cereal-huckstering feline
61 Anka's "Eso __"
63 Bard's nightfall





	2			9	3		1	8
	1			7		6		
7	4				6			2
								7
8		2			1	5	4	9
4		3	5	8				
6			9				2	
						8		
	3	7		2	8			5